BRH31M
Broadcast Headsets

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

日本語

한국어

中文

Bahasa Indonesia

©2012 Shure Incorporated
27A20343 (Rev. 3)

Printed in China

BRH31M Broadcast Headset

SAFETY PRECAUTIONS

The possible results of incorrect use are marked by one of the two symbols—"WARNING" and "CAUTION"—depending on the imminence of the danger and the severity of the damage.

⚡	WARNING: Ignoring these warnings may cause severe injury or death as a result of incorrect operation.
⚠	CAUTION: Ignoring these cautions may cause moderate injury or property damage as a result of incorrect operation.

⚠ CAUTION

- Never disassemble or modify the device, as failures may result.
- Do not subject to extreme force and do not pull on the cable or failures may result.
- Keep the product dry and avoid exposure to extreme temperatures and humidity.

⚠ WARNING

- If water or other foreign objects enter the inside of the device, fire or electric shock may result.
- Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.

This device is able to produce sound volume higher than 85 dB SPL. Please check your maximum allowed continuous noise exposure level based on your national employment protection requirements.

⚠ WARNING

LISTENING TO AUDIO AT EXCESSIVE VOLUMES CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE. Over exposure to excessive sound levels can damage your ears resulting in permanent noise-induced hearing loss (NIHL). Please use the following guidelines established by the Occupational Safety Health Administration (OSHA) on maximum time exposure to sound pressure levels before hearing damage occurs.

90 dB SPL at 8 hours	**95 dB SPL** at 4 hours	**100 dB SPL** at 2 hours	**105 dB SPL** at 1 hour
110 dB SPL at ½ hour	**115 dB SPL** at 15 minutes	**120 dB SPL** Avoid or damage may occur	

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

BRH31M Broadcast Headset

The BRH31M Broadcast Headset provides exceptional audio quality, comfort, and durability in an ultra-lightweight design for broadcast and media production applications. A dynamic microphone delivers natural, highly-intelligible vocal reproduction. User-replaceable parts provide for a long product life, and an unterminated cable allows for connection to a variety of devices.

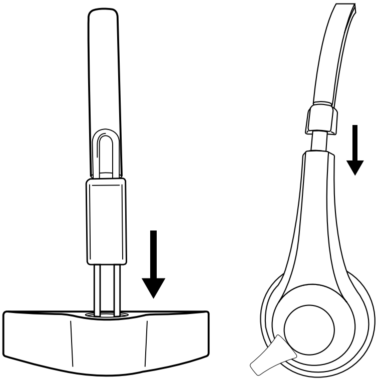
- Supra-aural design with ultra-lightweight construction
- Dynamic microphone delivers natural, highly-intelligible vocal reproduction with cardioid polar pattern and frequency response optimized for communication in loud environments
- Adjustable headband with cushioned temple pad for comfortable, ergonomic fit
- Flexible boom microphone pivots 270 degrees for left or right side wear and precise positioning
- Single-side, fixed cable with unterminated ends (bare whip) enables connection to a variety of devices. Kevlar® reinforced for increased durability
- Legendary Shure durability designed under rigorous quality standards to withstand the demands of everyday professional use
- User-replaceable ear pad and windscreen provided for a long product life

Care and Maintenance

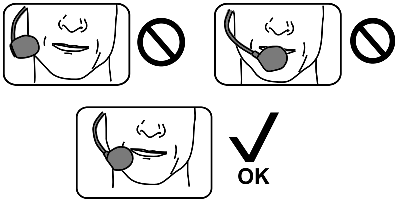
Clean using a soft, damp cloth.

CAUTION: Do not use cleansers that contain solvents. Keep liquid and foreign objects out of the driver openings.

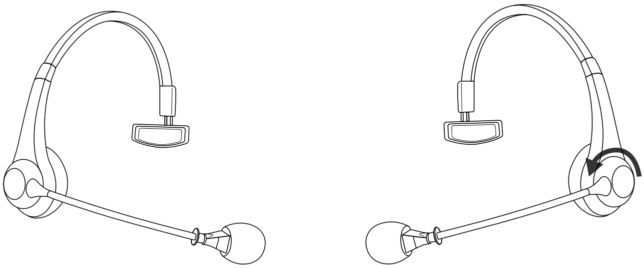
Wearing the Headset



Adjust the headband for a comfortable fit.

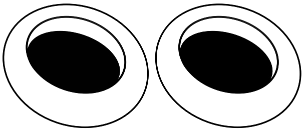


Position the boom so the microphone
is within 13 mm (1/2 inch) of the right
corner of your mouth. To avoid "popping"
or other breath noise, do not place
directly in front of mouth.



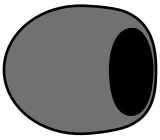
The boom swivel allows the headset to be worn with
the microphone on the left or the right side.

Replacement Parts



BCAEC31

1 Pair of Replacement Earcup Pads



BCAWS1

Windscreen

Specifications

Weight

Net (without cable)	81 g (2.9 oz.)
Packaged	0.4 kg (0.9 lbs)

Cable

1.8 m, non-PVC, 5-conductor, unterminated

Environmental Conditions

Operating Temperature	18° to 60° C (0° to 140° F)
Storage Temperature	-29° to 74° C (-29° to 165° F)
Relative Humidity	0 to 95%

Microphone

Type

Dynamic, Neodymium magnet, 12.5 mm

Polar Pattern

Cardioid

Frequency Response

50 to 15,000 Hz

Output Impedance

150 Ω

Sensitivity

at 1 kHz, open circuit voltage

–66.5 dBV/Pa* (0.47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

Polarity

Positive pressure on diaphragm produces positive voltage on red wire with respect to black wire.

Headphone

Transducer Type

Dynamic, Neodymium magnet

Driver Size

30 mm

Frequency Response

150 to 12,000 Hz

Sensitivity

@ 1 kHz

101 dB SPL/mW

Impedance

@ 1 kHz

220 Ω

Maximum Input Power

200 mW

Cable Wiring

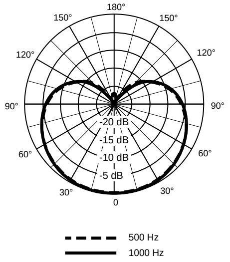
Signal	Wire
Microphone +	Red
Microphone –	Black
Microphone Ground	Shield (uncoated)
Audio	Green
Audio Ground	White

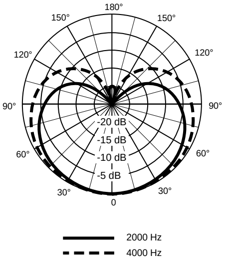
Certifications

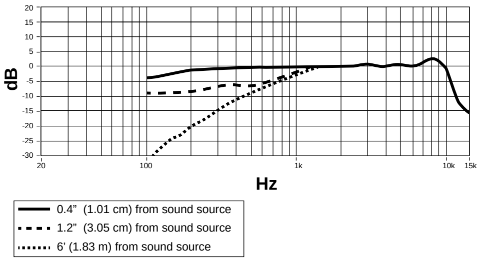
Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 2004/108/EC. Meets Harmonized Standards EN55103-1:1996 and EN55103-2:1996, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: www.shure.com/europe/compliance

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Phone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: EMEAsupport@shure.de







Micro-casque Broadcast BRH31M

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les résultats possibles d'une utilisation incorrecte sont marqués par l'un des deux symboles—AVERTISSEMENT et ATTENTION—selon l'imminence du danger et la sévérité des dommages.

	AVERTISSEMENT : L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.
	ATTENTION : L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte.

ATTENTION

- Ne jamais désassembler ou modifier cet appareil sous peine de provoquer des défaillances.
- Ne pas soumettre le câble à des forces extrêmes et ne pas tirer dessus sous peine de provoquer des défaillances.
- Garder le produit au sec et éviter de l’exposer à des conditions extrêmes de température ou d’humidité.

AVERTISSEMENT

- Si de l'eau ou d'autres matériaux étrangers pénètrent dans l'appareil, il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.

Ce dispositif est capable de délivrer un niveau sonore supérieur à 85 dB SPL. S'il vous plaît, vérifiez le niveau maximum autorisé d'exposition au bruit en continu relatif à vos exigences nationales pour la protection auditive sur le lieu de travail.

AVERTISSEMENT

L’ÉCOUTE AUDIO À UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUDITIVES PERMANENTES. RÉGLER LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE. Une surexposition à des volumes sonores excessifs peut causer des lésions aux oreilles entraînant une perte auditive permanente due au bruit (NIHL). (Cet appareil est capable de délivrer un niveau sonore supérieur à 85 dB SPL. S'il vous plaît, vérifiez le niveau maximum autorisé d'exposition au bruit en continu relatif à vos exigences nationales pour la protection auditive sur le lieu de travail.)

SPL de 90 dB pendant 8 heures	**SPL de 95 dB** pendant 4 heures	**SPL de 100 dB** pendant 2 heures	**SPL de 105 dB** pendant 1 heure
SPL de 110 dB pendant ½ heure	**SPL de 115 dB** pendant 15 minutes	**SPL de 120 dB** À éviter car risque de lésions auditives	

Micro-casque Broadcast BRH31M

Le micro-casque Broadcast BRH31M, de conception ultralégère, offre une qualité audio, un confort et une durabilité exceptionnels pour des applications de broadcast et de reportage. Un microphone dynamique assure une reproduction naturelle et extrêmement intelligible de la voix. Les pièces remplaçables par l'utilisateur assurent une longévité accrue du produit, et un câble sans terminaison permet le branchement à divers appareils.

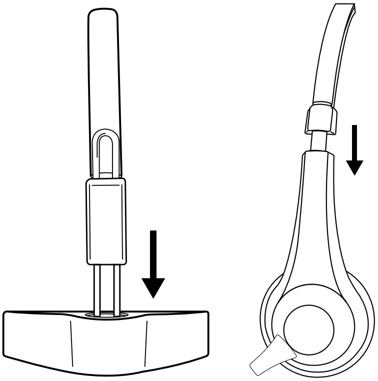
- Conception supra-aurale et construction ultralégère
- Microphone dynamique assurant une reproduction naturelle et extrêmement intelligible de la voix, avec courbe de directivité cardioïde et réponse en fréquence optimisées pour la communication dans des environnements bruyants
- Serre-tête réglable confortable et ergonomique avec coussinet temporal matelassé
- Microphone à perchette flexible pivotant sur 270 degrés, pouvant se porter à gauche ou à droite et permettant un positionnement précis
- Câble unilatéral fixe à l'extrémité sans terminaison (fils dénudés) qui permet le branchement à divers appareils. Renforcé de Kevlar® pour une durabilité accrue
- Durabilité Shure légendaire grâce à la conception obéissant à des normes de qualité rigoureuses pour résister aux contraintes d'un usage professionnel quotidien
- Coussinet d'oreillette et bonnette anti-vent remplaçables par l'utilisateur, pour une longévité accrue du produit

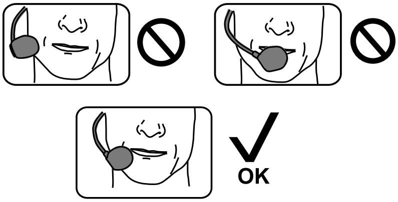
Entretien et maintenance

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide.

ATTENTION : Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants. Empêcher la pénétration de liquide et de matériaux étrangers dans les ouvertures du transducteur.

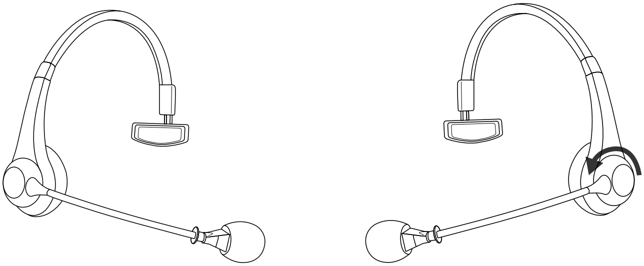
Port du casque





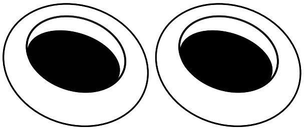
Placer la perchette de manière à ce que le microphone se trouve au maximum à 13 mm (1/2 po) du coin droit ou gauche de la bouche. Pour éviter les « plosives » ou autres bruits de respiration, ne pas mettre le microphone directement devant la bouche.

Régler le serre-tête de sorte que l'ajustement soit confortable.



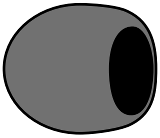
La perchette articulée permet de porter le casque avec le microphone à gauche ou à droite.

Pièces de rechange



BCAEC31

1 paire de coussinets d’oreillettes de rechange



BCAWS1

Bonnette anti-vent

Caractéristiques

Poids

Net (sans câble)	81 g (2,9 oz)
Emballé	0,4 kg (0,9 lb)

Câble

1,8 m, non PVC, à 5 conducteurs, sans terminaison

Environnement

Température de fonctionnement	18° à 60° C (0° à 140° F)
Température de stockage	-29° à 74° C (-29° à 165° F)
Humidité relative	0 à 95%

Microphone

Type

Dynamique, avec aimants au néodyme, 12,5 mms

Courbe de directivité

Cardioïde

Réponse en fréquence

50 à 15,000 Hz

Impédance de sortie

150 Ω

Sensibilité

à 1 kHz, tension en circuit ouvert

–66,5 dBV/Pa* (0,47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

Polarité

Une pression positive sur le diaphragme produit une tension positive sur le fil rouge par rapport au fil noir.

Casque d'écoute

Type de transducteur

Dynamique, avec aimants au néodyme

Taille de l'excitateur

30 mms

Réponse en fréquence

150 à 12,000 Hz

Sensibilité

à 1 kHz

101 dB SPL/mW

Impédance

à 1 kHz

220 Ω

Puissance d'entrée maximale

200 mW

Câblage

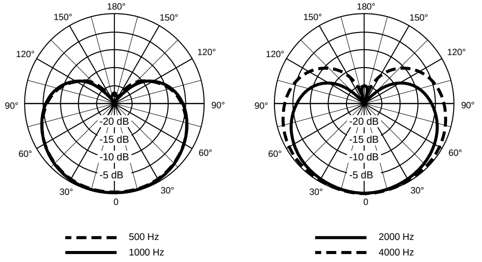
Signal	Fil
Microphone +	Rouge
Microphone –	Noir
Masse microphone	Blindage (non revêtu)
audio	Vert
Masse audio	Blanc

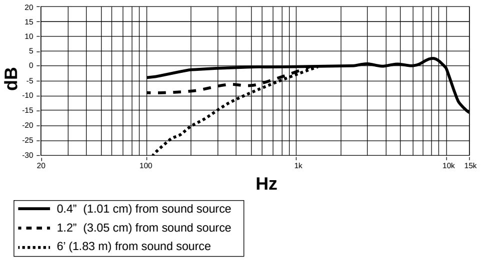
Homologations

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive européenne CEM 2004/108/CE. Conforme aux normes harmonisées EN55103-1:1996 et EN55103-2:1996 pour les environnements résidentiels (E1) et d’industrie légère (E2).

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : www.shure.com/europe/compliance

Représentant agréé européen :
Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Service : Homologation EMA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Allemagne
Téléphone : 49-7262-92 49 0
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4
Courriel : EMEAsupport@shure.de





BRH31M Ein-Ohr-Headset

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die möglichen Folgen des fehlerhaften Gebrauchs, die durch eines der beiden Symbole - „ACHTUNG“ und „VORSICHT“ - markiert sind, hängen von der Unmittelbarkeit der bevorstehenden Gefahr und des Schweregrads der Beschädigung ab.

⚠	ACHTUNG: Die Nichtbeachtung dieser Achtung-Hinweise kann schwere oder tödliche Verletzungen infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.
⚠	VORSICHT: Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtshinweise kann mittelschwere Verletzungen oder Sachschäden infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.

⚠ VORSICHT

- Das Gerät nie auseinanderbauen oder modifizieren, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Keinen extremen Kräften aussetzen und nicht am Kabel ziehen, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Das Produkt trocken halten und keinen extremen Temperaturen oder extremer Luftfeuchtigkeit aussetzen.

⚠ ACHTUNG

- Falls Wasser oder andere Fremdstoffe/-körper in das Gerät gelangen, kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

Dieses Gerät kann einen Schalldruckpegel von mehr als 85 dB erzeugen. Der maximal zulässige kontinuierliche Geräuschbelastungspegel, der in den nationalen Arbeitsschutzgesetzen festgelegt ist, muss geprüft werden.

⚠ ACHTUNG

DAS HÖREN BEI ÜBERMÄSSIGEN LAUTSTÄRKEN KANN DAUERHAFTE HÖRSCHÄDEN VERURSACHEN. MÖGLICHST GERINGE LAUTSTÄRKEPEGEL VERWENDEN. Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und zu permanentem, durch Lärm verursachten Gehörverlust führen. Bitte orientieren Sie sich an den folgenden, von der Occupational Safety Health Administration (OSHA; US-Arbeitsschutzbehörde) erstellten, Richtlinien für die maximale zeitliche Belastung durch Schalldruckpegel, bevor es zu Hörschäden kommt.

90 dB Schalldruckpegel bei 8 Stunden	**95 dB Schalldruckpegel** bei 4 Stunden	**100 dB Schalldruckpegel** bei 2 Stunden	**105 dB Schalldruckpegel** bei 1 Stunde
110 dB Schalldruckpegel bei ½ Stunde	**115 dB Schalldruckpegel** bei 15 Minuten	**120 dB Schalldruckpegel** Vermeiden, da sonst Schäden auftreten können	

BRH31M Ein-Ohr-Headset

Das BRH31M Ein-Ohr-Headset bietet außergewöhnliche Audioqualität, Komfort und Langlebigkeit in einer ultraleichten Ausführung für Rundfunk- und Medienanwendungen. Ein elektrodynamisches Mikrofon bietet natürliche, verständliche Stimmwiedergabe. Vom Benutzer ersetzbare Teile sorgen für lange Produktlebensdauer und das Kabel mit offenen Enden ermöglicht das Anschließen zahlreicher Geräte.

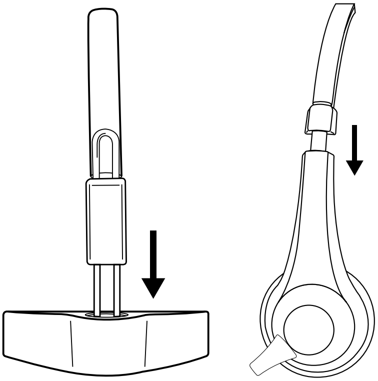
- Supraaurale Bauform in ultraleichter Ausführung
- Elektrodynamisches Mikrofonelement bietet natürliche, verständliche Stimmwiedergabe mit Nierencharakteristik und einen Frequenzgang, der für die Kommunikation in lauten Umgebungen optimiert ist
- Einstellbares Kopfband mit gepolstertem Schläfenschutz für komfortablen, ergonomischen Sitz
- Flexible Mikrofonhalterung lässt sich zum Tragen auf der linken oder rechten Seite und zur präzisen Positionierung um 270 Grad schwenken
- Einseitiges Festkabel mit offenen Enden (blanker Anschlussdraht) ermöglicht das Anschließen zahlreicher Geräte Kevlar®-verstärkt für erhöhte Haltbarkeit
- Legendäre Shure-Langlebigkeit und unter strengen Qualitätsstandards entwickelt, um den täglichen Beanspruchungen der gewerblichen Nutzung gewachsen zu sein
- Ohrpolster und Windschutz vom Benutzer ersetzbar, um lange Produktlebensdauer zu gewährleisten

Pflege und Reinigung

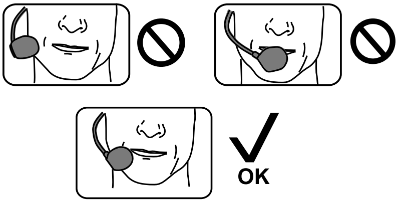
Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

VORSICHT: Keine Reinigungsmittel verwenden, die Lösungsmittel enthalten. Flüssigkeiten und Fremdkörper von den Treiberöffnungen fernhalten.

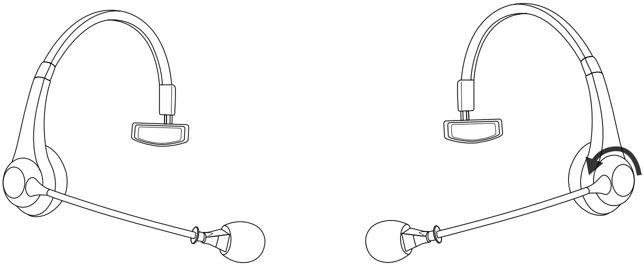
Tragen des Headsets



Das Kopfband für bequemen Sitz einstellen.

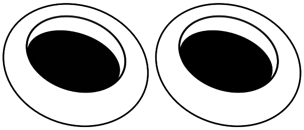


Die Mikrofonhalterung so platzieren, dass das Mikrofon höchstens 13 mm Abstand zum rechten Mundwinkel hat. Zur Vermeidung von Plopp- oder anderen Atemgeräuschen nicht unmittelbar vor dem Mund platzieren.



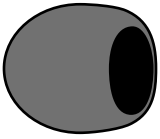
Die schwenkbare Mikrofonhalterung ermöglicht das Tragen des Headsets mit dem Mikrofon auf der linken oder rechten Seite.

Ersatzteile



BCAEC31

1 Paar Ersatz-Ohrpolster



BCAWS1

Windschutz

Technische Daten

Gewicht

Netto (ohne Kabel)	81 g (2,9 oz.)
Verpackt	0,4 kg (0,9 lbs)

Kabel

1,8 m, PVC-frei, 5-adrig, nicht abgeschlossen

Temperaturbereich

Betriebstemperatur	18° bis 60° C (0° bis 140° F)
Lagerungstemperatur	-29° bis 74° C (-29° bis 165° F)
Relative Feuchtigkeit	0 bis 95%

Mikrofon

Typ

Dynamisch, Neodym-Magnet, 12,5 mm

Richtcharakteristik

Niere

Frequenzgang

50 bis 15,000 Hz

Ausgangsimpedanz

150 Ω

Empfindlichkeit

bei 1 kHz, Leerlaufspannung

–66,5 dBV/Pa* (0,47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

Polarität

Positiver Druck an der Membran erzeugt positive Spannung am roten Draht in Bezug auf den schwarzen Draht.

Kopfhörer

Wandlertyp

Dynamisch, Neodym-Magnet

Treibergröße

30 mm

Frequenzgang

150 bis 12,000 Hz

Empfindlichkeit

bei 1 kHz

101 dB Schalldruckpegel/mW

Impedanz

bei 1 kHz

220 Ω

Maximale Eingangsleistung

200 mW

Verkabelung

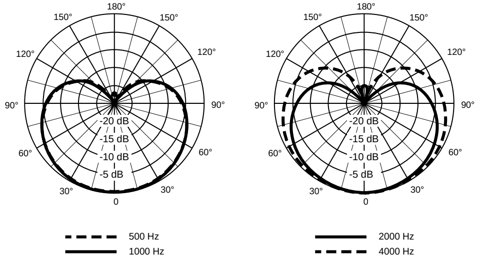
Signal	Draht
Mikrofon +	Rot
Mikrofon –	Schwarz
Mikrofonmasse	Abschirmung (unisoliert)
Audio	Grün
Audiomasse	Weiß

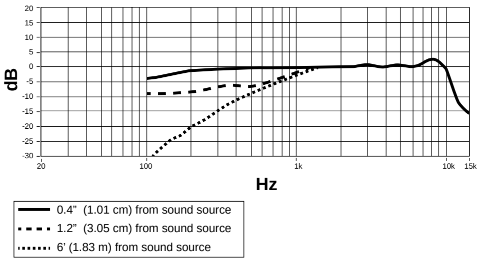
Zulassungen

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG. Entspricht den Anforderungen der harmonisierten Normen EN55103-1:1996 und EN55103-2:1996 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2).

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 -7262 9249 0
Telefax: +49 -7262 9249 114
E-Mail: EMEAsupport@shure.de





Auriculares con micrófono de difusión BRH31M

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los posibles resultados del uso incorrecto de este producto se denotan por medio de uno de dos símbolos - "ADVERTENCIA" y "PRECAUCION" - según la inminencia del peligro y el grado de severidad de los daños.

	ADVERTENCIA: Si se pasan por alto estas advertencias se podrían causar lesiones graves o mortales como resultado del uso incorrecto.
	PRECAUCION: Si se pasan por alto estas precauciones se podría causar lesiones moderadas y daños a la propiedad como resultado del uso incorrecto.

PRECAUCION

- Nunca desarme ni modifique el dispositivo, ya que esto podría causar fallas.
- No someta el aparato a fuerzas extremas ni tire de su cable, ya que esto podría causar fallas.
- Mantenga el producto seco y evite exponerlo a niveles extremos de temperatura y humedad.

ADVERTENCIA

- Si el agua u otros objetos externos penetran el dispositivo, se podría causar un incendio o sacudidas eléctricas.
- No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

Este dispositivo puede producir un volumen sonoro mayor de 85 dB SPL. Compruebe el nivel de exposición al ruido continuo máximo permisible en base a los requisitos de protección laborales nacionales.

ADVERTENCIA

EL ESCUCHAR REPRODUCCIONES DE AUDIO A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE. La exposición prolongada a niveles sonoros excesivamente intensos puede dañar los oídos y causar una pérdida permanente del oído causada por ruidos (NIHL). Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión sonora antes de producirse daños al oído.

90 dB SPL en 8 horas	**95 dB SPL** en 4 horas	**100 dB SPL** en 2 horas	**105 dB SPL** en 1 hora
110 dB SPL en ½ hora	**115 dB SPL** en 15 minutos	**120 dB SPL** Evítese o puede ocurrir daño	

Auriculares con micrófono de difusión BRH31M

Los auriculares con micrófono de difusión BRH31M ofrecen audio de calidad excepcional, comodidad y durabilidad en un diseño ultraliviano para uso en difusión y producción de audio/video. Un micrófono dinámico transmite una reproducción vocal natural, sumamente comprensible. Las piezas sustituibles por el usuario aseguran la duración prolongada del producto, y un cable sin terminación permite la conexión a una variedad de dispositivos.

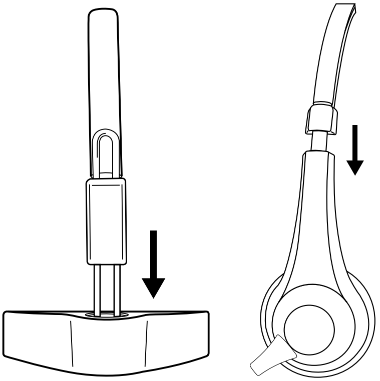
- Diseño supra-aural con construcción ultraliviana
- El micrófono dinámico transmite una reproducción vocal natural, altamente comprensible con patrón polar cardioide y respuesta de frecuencia optimizada para comunicación en ambientes ruidosos
- Banda ajustable para la cabeza con almohadillas para la sien que se ajustan ergonómica y cómodamente
- El micrófono de brazo flexible gira 270 grados para uso en el lado izquierdo o derecho y posicionamiento preciso
- El cable fijo, de un lado, con extremos sin terminación (látigo pelado) permite la conexión a una variedad de dispositivos. Reforzado con Kevlar® para aumentar la durabilidad
- Durabilidad legendaria de Shure diseñada bajo normas de calidad rigurosas para soportar las demandas del uso profesional diario
- Se proporcionan almohadillas y paravientos sustituibles por el usuario para asegurar la duración prolongada del producto

Cuidado y mantenimiento

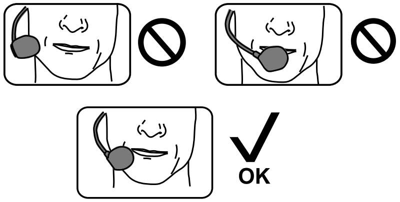
Limpie con un trapo suave humedecido.

PRECAUCION: No use agentes de limpieza que contengan disolventes. Mantenga los líquidos y objetos extraños fuera de las aberturas de las cápsulas.

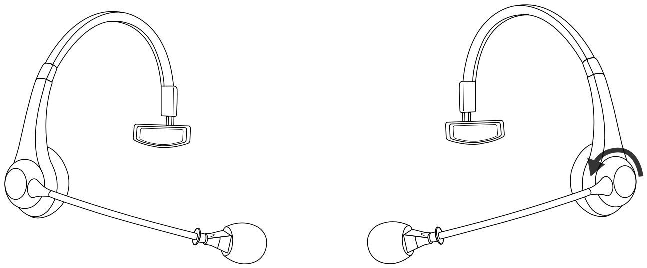
Uso del micrófono de diadema



Ajuste los auriculares para una colocación cómoda.

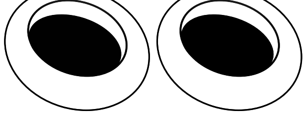


Coloque el brazo de manera que el micrófono quede a unos 13 mm (1/2 pulg) de la esquina derecha de la boca. Para evitar los "chasquidos" u otros ruidos de la respiración, no lo coloque directamente frente a la boca.



El giro del brazo permite usar el auricular con el micrófono en el lado izquierdo o derecho.

Piezas de repuesto



BCAEC31

1 par de almohadillas para auriculares de repuesto

BCAWS1

Paravientos

Especificaciones

Peso

Neto (sin cable)	81 g (2,9 oz)
Embalado	0,4 kg (0,9 lb)

Cable

1,8 m, no de PVC, 5 conductores, sin terminación

Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	18° a 60° C (0° a 140° F)
Temperatura de almace-namiento	-29° a 74° C (-29° a 165° F)
Humedad relativa	0 a 95%

Micrófono

Tipo
Imán de neodimio dinámico, 12,5 mm

Patrón polar
Cardioide

Respuesta de frecuencia
50 a 15,000 Hz

Impedancia de salida
150 Ω

Sensibilidad
a 1 kHz, voltaje con circuito abierto

–66,5 dBV/Pa* (0,47 mV)
*1 Pa = 94 dB SPL

Polaridad
Una presión positiva en el diafragma produce un voltaje positivo en el cable rojo con respecto al cable negro.

Audífonos

Tipo de transductor
Imán de neodimio dinámico

Tamaño de bobina
30 mm

Respuesta de frecuencia
150 a 12,000 Hz

Sensibilidad
a 1 kHz

101 dB SPL/mW

Impedancia
a 1 kHz

220 Ω

Potencia de entrada máxima
200 mW

Alambrado del cable

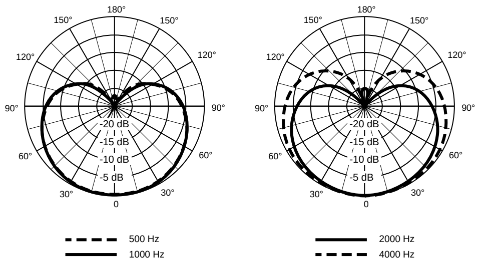
Señal	Alambre
Micrófono +	Rojo
Micrófono –	Negro
Tierra del micrófono	Blindaje (sin revestir)
audio	Verde
Tierra del audio	Blanco

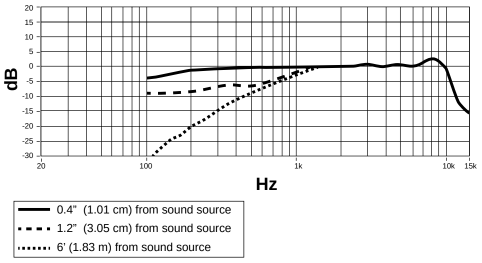
Certificaciones

Califica para llevar la marca CE. Cumple con la directiva europea de EMC 2004/108/EC. Satisface las normas armonizadas EN55103-1:1996 y EN55103-2:1996 para entornos de uso residencial (E1) e industrial ligero (E2).

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:
Shure Europe GmbH
Casa matriz en Europa, Medio Oriente y Africa
Departamento: Aprobación para región de EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Alemania
Teléfono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de





Cuffia microfonica BRH31M

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I possibili effetti di un uso errato sono contrassegnati da uno dei due simboli - "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE" - sulla base dell'imminenza del pericolo e della gravità del danno.

	AVVERTENZA: ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali gravi o mortali in conseguenza di un funzionamento errato.
	ATTENZIONE: ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali di media gravità o danni materiali in conseguenza di un funzionamento errato.

ATTENZIONE

- Per evitare di provocare possibili danni non smontate, nè modificate mai il dispositivo.
- Per evitare di provocare possibili danni non applicate una forza estrema sul cavo e non tiratelo.
- Mantenete il prodotto asciutto e non esponetelo a temperature ed umidità estreme.

AVVERTENZA:

- L'eventuale ingresso di acqua o di altri corpi estranei nel dispositivo può dare luogo allo sviluppo di incendi o folgorazioni.
- Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

Questo apparecchio può produrre un volume sonoro superiore a 85 dB di SPL. Verificare il massimo livello di esposizione al rumore continuo consentito in base ai requisiti di protezione degli ambienti di lavoro vigenti nel proprio Paese.

AVVERTENZA:

L'ASCOLTO AD UN VOLUME ECCESSIVAMENTE ELEVATO PUÒ CAUSARE LESIONI PERMANENTI ALL'APPARATO UDITIVO. MANTENETE IL VOLUME AL LIVELLO PIÙ BASSO POSSIBILE. La sovraesposizione a livelli sonori eccessivi può danneggiare le vostre orecchie provocando una perdita permanente di udito causata dal rumore. Si consiglia di attenersi alle seguenti direttive stabilite dalla OSHA (Occupational Safety Health Administration) sul tempo massimo di esposizione a vari livelli di pressione sonora (SPL), oltre il quale si rischia di causare lesioni all'apparato uditivo.

90 dB SPL per 8 ore	**95 dB SPL** per 4 ore	**100 dB SPL** per 2 ore	**105 dB SPL** per 1 ora
110 dB SPL per ½ ora	**115 dB SPL** per 15 minuti	**120 dB SPL** evitate l'esposizione per non rischiare di danneggiare l'udito	

Cuffia microfonica BRH31M

La cuffia microfonica BRH31M offre qualità audio, comfort e durata eccezionali in un modello ultraleggero per applicazioni in ambienti di produzione per radiodiffusione e audio e video. Il microfono dinamico offre una riproduzione vocale naturale, di elevata intelligibilità. I componenti sostituibili a cura dell'utente ne prolungano la vita utile e un cavo senza terminazioni consente il collegamento a vari dispositivi.

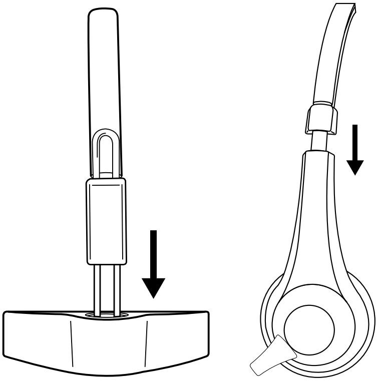
- Modello sovra-aurale con struttura ultraleggera
- Il microfono dinamico offre una riproduzione vocale naturale, di elevata intelligibilità con diagramma polare cardioide e risposta in frequenza ottimizzata per le comunicazioni in ambienti rumorosi
- Supporto regolabile con asta imbottita per la tempia per un adattamento comodo ed ergonomico.
- Il microfono su braccio flessibile ruota di 270 gradi per il posizionamento preciso ed a sinistra o a destra
- Cavo su un solo lato, fisso e senza terminazioni (stilo nudo) che consente il collegamento a vari dispositivi. Rinforzato in Kevlar® per maggiore durata
- Leggendaria durevolezza Shure progettata secondo rigorosi standard di qualità per soddisfare le esigenze delle condizioni d'uso professionale
- Cuscinetto auricolare e antivento sostituibile a cura dell'utente per una maggiore durata della vita utile

Cura e manutenzione

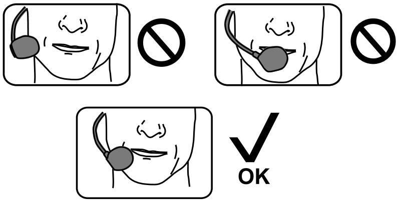
Pulite servendovi di un panno morbido ed umido.

ATTENZIONE: non usate detergenti che contengono solventi. Impedite l'ingresso di liquidi e corpi estranei nelle aperture del driver.

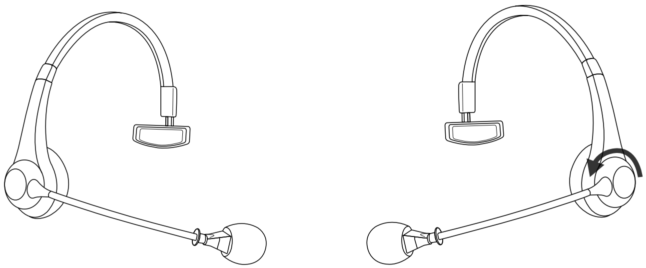
Posizionamento della cuffia microfonica



Regolate l'archetto per un posizionamento comodo.

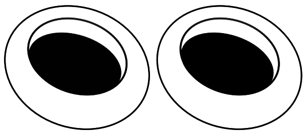


Posizionate il braccio in modo tale che il microfono si trovi entro una distanza di 13 mm dall'angolo destro della bocca. Per controllare l'effetto pop o altri rumori del respiro, non collocatelo direttamente davanti alla bocca.



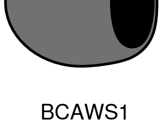
Il perno del braccio consente di utilizzare la cuffia con il microfono a sinistra o a destra.

Parti di ricambio



BCAEC31

1 paio di cuscinetti di ricambio



BCAWS1

Antivento

Dati tecnici

Peso

Netto (senza cavo)	81 g (2,9 once)
Lordo	0,4 kg (0,9 lbs)

Cavo

1,8 m, non PVC, A cinque conduttori, senza terminazione

Specifiche ambientali

Temperatura di funzionamento	18° - 60° C (0° - 140° F)
Temperatura a magazzino	-29° - 74° C (-29° - 165° F)
Umidità relativa	0 - 95%

Microfono

Tipo

Magnete al neodimio, dinamico, 12,5 mm

Diagramma polare

Cardioide

Risposta in frequenza

50 - 15,000 Hz

Impedenza di uscita

150 Ω

Sensibilità

ad 1 kHz, tensione a circuito aperto

–66,5 dBV/Pa* (0,47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

Polarità

una pressione sonora positiva sul diaframma produce una tensione positiva sul filo rosso rispetto al filo nero.

Cuffia

Tipo di trasduttore

Magnete al neodimio, dinamico

Dimensioni del driver

30 mm

Risposta in frequenza

150 - 12,000 Hz

Sensibilità

ad 1 kHz

101 dB di SPL/mW

Impedenza

ad 1 kHz

220 Ω

Potenza di ingresso massima

200 mW

Cablaggio del cavo

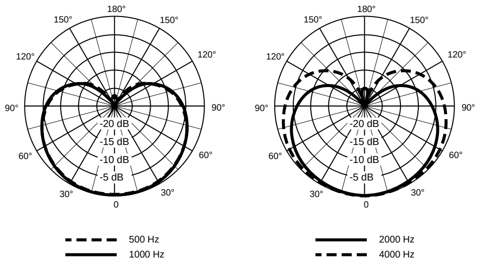
Segnale	Filo
Microfono +	Rosso
Microfono –	Nero
Microfono massa	Schermo (non rivestito)
audio	Verde
Massa audio	Bianco

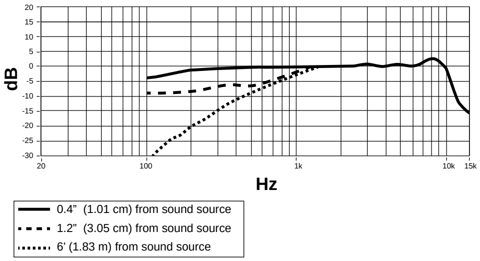
Omologazioni

Contrassegnabile con la marcatura CE. Conforme alla Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE. Conforme alle norme armonizzate EN55103-1:1996 ed EN55103-2:1996 per l'uso in ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

La Dichiarazione di conformità CE può essere ottenuta da: www.shure.com/europe/compliance

Rappresentante europeo autorizzato:
Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germania
Telefono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: EMEAsupport@shure.de





BRH31Mブロードキャストヘッドセット

安全にお使いいただくために

危険や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った扱いをすると生じることが想定される内容を次の定義のように「警告」「注意」の二つに区分しています。

	警告: この表示内容を無視して誤った取り扱いをすると、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。
	注意: この表示内容を無視して誤った取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容です。

注意

- 分解・改造は故障の原因となりますので絶対におやめください。
- 無理な力を与えたり、ケーブルを引っ張ったりしないでください。故障の原因となります。
- 本製品は濡らさないようにしてください。極度の高温・低温や湿気にさらさないでください。

警告

- 水や異物が入ると火災や感電の原因となります。
- 本製品の改造は試みないでください。改造した場合、怪我や製品故障の原因となることがあります。

本装置は85 dB SPLを超える音量を出すことができます。各国の被雇用者保護要件に基づき、許容された最大連続騒音曝露レベルを確認してください。

警告

極度の大音量で音声を聴くと、聴覚を恒久的に損なうことがあります。できるだけ小さな音量で使用して下さい。極度に高い音圧レベルに過度に曝されると耳を傷め、恒久的な騒音性難聴（NIHL）になることがあります。聴覚を損なわないようにするため、各音圧に耐えられる最長限度時間の米国労働安全衛生局（OSHA）ガイドラインを下記に記載しますのでご利用下さい。

90 dB SPL — 8時間	95 dB SPL — 4時間	100 dB SPL — 2時間	105 dB SPL — 1時間
110 dB SPL — 30分	115 dB SPL — 15分	120 dB SPL — 回避しないと聴力を害します	

BRH31Mブロードキャストヘッドセット

BRH31Mブロードキャストヘッドセットは、ブロードキャストおよびメディア制作向けに、優れた音質、快適性、耐久性を超軽量設計で提供します。ダイナミックマイクロホンは、自然で非常に明瞭な音声を再現します。パーツがユーザー交換できるため長寿命であり、終端未処理ケーブルは様々なデバイスに使用できます。

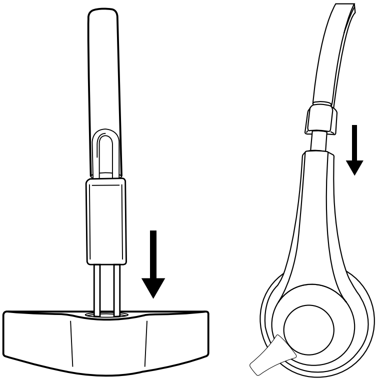
- 超軽量構造の耳載せ設計
- ダイナミック型マイクロホンは自然で明瞭度の高い音声を提供し、騒音の多い環境でのコミュニケーション用として最適なカーディオイドパターンと周波数特性となっています。
- 調節可能なヘッドバンドとクッション付きテンプルパッドで快適な人間工学的フィットを実現
- 左右どちらの装着も可能で正確な位置設定ができる270度回転可能なフレキシブルブームマイクロホン
- 末端が未処理（裸線）のシングルサイドの固定ケーブルにより、さまざまなデバイスへの接続が可能 Kevlar®強化により高耐久性
- 毎日のプロフェッショナル用途の要求に対応した厳しい品質基準の下、Shure独自の耐久性を実現
- 長期間の使用を可能にする、ユーザー交換可能なイヤパッド、ウィンドスクリーン

お手入れとメンテナンス

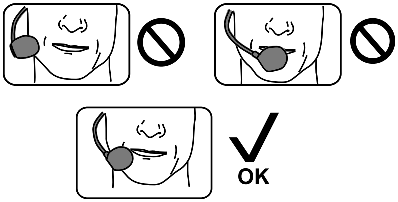
湿らせた柔らかい布で拭き取ります。

注意：溶剤入りの洗剤は使用しないでください。ドライバー開口部に液体や異物が入らないようにしてください。

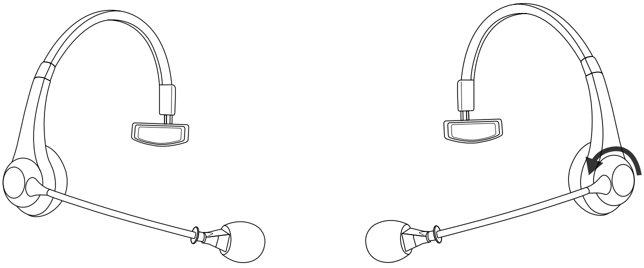
ヘッドセットの装着



快適に装着できるようにヘッドバンドを調整します。

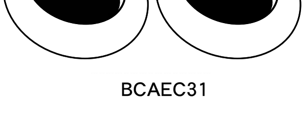


マイクロホンが口元から13 mm以内に来るようにブームを調整します。「ポッピング」や呼吸音を避けるため、口の正面に来ないようにします。



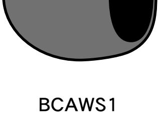
ブームスイベルにより、ヘッドセットはマイクロホンが左右どちら側にでも来れるように装着できます。

交換パーツ



BCAEC31

交換用イヤカップパッド一式



BCAWS1

ウィンドスクリーン

仕様

質量

本体 (ケーブルを除く)	81 g (2.9 オンス)
パッケージ込み	0.4 kg (0.9 lb)

ケーブル

1.8 m, PVC不使用, 5 – コンダクター, 非端子

環境条件

使用温度範囲	18° ~ 60° C (0° ~ 140° F)
保存温度	-29° ~ 74° C (-29° ~ 165° F)
相対湿度	0 ~ 95%

マイクロホン

タイプ

ダイナミック、ネオジムマグネット, 12.5 mm

指向特性

カーディオイド

周波数特性

50 ~ 15,000 Hz

出力インピーダンス

150 Ω

感度

@1 kHz, 開回路電圧

–66.5 dBV/Pa* (0.47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

極性

ダイヤフラムへの正の圧力により、黒いワイヤーに対して赤いワイヤーに正電圧が生成されます。

ヘッドホン

トランスデューサータイプ

ダイナミック、ネオジムマグネット

ドライバーサイズ

30 mm

周波数特性

150 ~ 12,000 Hz

感度

@ 1 kHz

101 dB SPL/mW

インピーダンス

@ 1 kHz

220 Ω

最大入力

200 mW

ケーブル配線

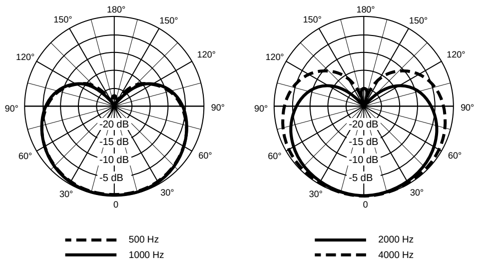
信号	配線
マイクロホン +	赤色
マイクロホン −	黒色
マイクロホングランド	シールド(コーティングなし)
オーディオ	緑色
オーディオグランド	白色

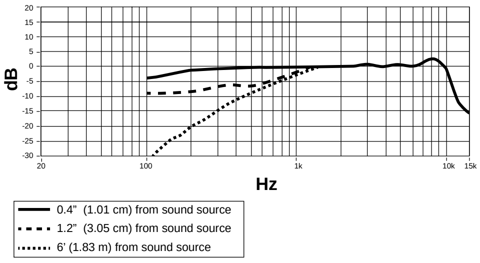
認証

CEマーキングに適格。欧州EMC指令2004/108/ECに適合。住宅(E1)および軽工業(E2)環境に関し、EN55103-1:1996およびEN55103-2:1996の整合規格に対応。

CE適合宣言書は以下より入手可能です:www.shure.com/europe/compliance

ヨーロッパ認可代理店:
Shure Europe GmbH
ヨーロッパ、中東、アフリカ地区本部:
部門:EMEA承認
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Tel: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Eメール: EMEAsupport@shure.de





BRH31M 방송용 헤드셋

안전 유의사항

잘못된 사용으로 발생할 수 있는 결과는 “경고”나 “주의” 두 가지 기호로 표시하였으며, 그 기준은 위험의 절박한 정도나 피해의 심각성에 따릅니다.

⚠	경고: 이 경고를 무시하면 올바르지 못한 작동의 결과로 심각한 부상이나 사망이 유발될 수 있습니다.
⚠	주의: 이 주의를 무시하면 올바르지 못한 작동의 결과로 가벼운 부상이나 재산상의 손해가 유발될 수 있습니다.

⚠ 주의

- 고장이 일어날 수 있으므로 기기를 절대 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 과도한 힘을 주거나 케이블을 잡아당기지 마십시오. 고장이 일어날 수 있습니다.
- 제품을 건조한 곳에 보관하고 극한의 온도나 습도에 노출시키지 마십시오.

⚠ 경고

- 물이나 이물질이 기기 내부에 들어가면 화재나 감전을 초래할 수 있습니다.
- 이 제품을 개조하려고 시도하지 마십시오. 사람이 다치거나 제품이 고장을 일으킬 수 있습니다.

이 기기는 85 dB SPL보다 높은 사운드 볼륨을 낼 수 있습니다. 귀하 국가의 근로자 보호 요건에서 허용된 지속적 소음 노출 수준의 최대치를 확인하십시오.

⚠ 경고

지나치게 볼륨을 높여 오디오를 청취하면 영구적인 청각 손상을 초래할 수 있습니다. 가능한 한 낮은 볼륨에서 사용하십시오. 과도한 사운드 레벨에서 장시간 사용하면 청력을 손상시켜 영구적인 소음성 난청을 유발할 수 있습니다(NIHL). 미국 산업안전보건청(OSHA: Occupational Safety Health Administration)에서 제시한 음압 레벨에 따른 최대 노출시간에 대한 다음 지시사항을 따르십시오.

90 dB SPL 8 시간	**95 dB SPL** 4 시간	**100 dB SPL** 2 시간	**105 dB SPL** 1시간
110 dB SPL 30분	**115 dB SPL** 15분	**120 dB SPL** 금지, 그렇지 않으면 손상발생	

BRH31M 방송용 헤드셋

BRH31M 방송용 헤드셋은 방송 및 미디어 제작 애플리케이션을 위한 초경량 디자인으로 뛰어난 오디오 품질과, 편안함 그리고 내구성을 제공합니다. 다이내믹 마이크로 자연스럽고 정확성이 높은 음성을 전달합니다. 사용자가 직접 부품을 교체할 수 있어서 오래 사용할 수 있으며 비종단 케이블로 다양한 기기에 연결할 수 있습니다.

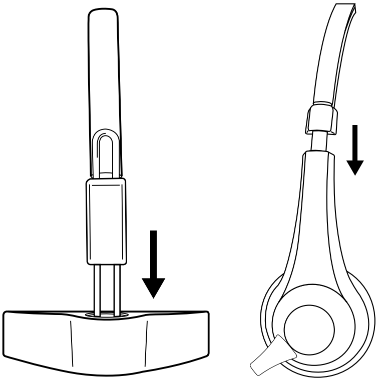
- 초경량 구조의 밀폐형 디자인
- 소음이 심한 환경에서 최적화된 주파수 응답과 단일지향성 극성으로 자연스럽고 정확한 음성을 전달하는 다이내믹 마이크
- 편안하고 인체공학적인 착용을 위한 푹신한 템플 패드가 있는 조절이 가능한 헤드밴드
- 왼쪽 또는 오른쪽 착용과 정확한 위치 선정을 위해 270 도 회전이 가능한 가변 붐 마이크
- 마감처리가 되어 있지 않은 (베어 휩) 싱글 사이드 고정 케이블로 다양한 기기에 연결이 가능 내구성 향상을 위해 강화된 Kevlar®
- 매일 전문적 사용의 요구를 감내하기 위해 엄격한 품질 표준하에 설계된 전설적인 Shure의 내구성
- 사용자가 직접 이어패드와 윈드스크린을 교체할 수 있어 오랜 사용이 가능

유지 관리

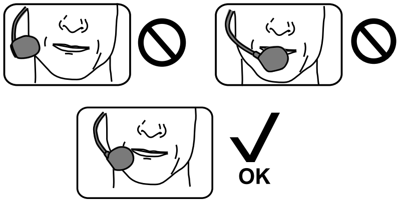
부드럽고 촉촉한 천으로 닦으십시오.

주의: 용제가 함유된 세제를 사용하지 마십시오. 드라이버 개구부에 액체나 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.

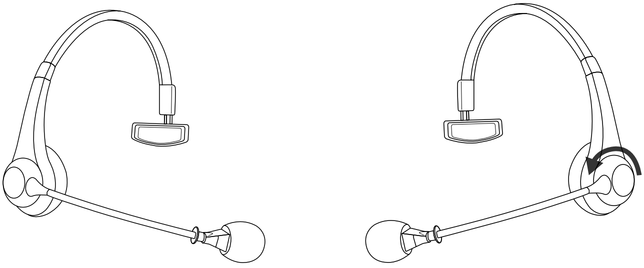
헤드셋 착용하기



편안하게 착용할 수 있도록 헤드밴드를
조절하십시오.

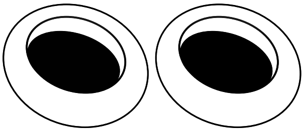


마이크가 입 오른쪽 13mm (1/2인치)
이내에 위치하도록 붐을 조절하십시오.
“팝핑”이나 기타 호흡 소리를 피하기
위해서는 입의 정면에 위치시키지
마십시오.



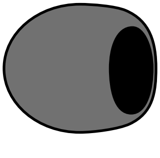
붐 스위블로 헤드셋을 마이크와 함께 왼쪽 또는
오른쪽에 착용할 수 있습니다.

교체용 부품



BCAEC31

교체용 이어컵 패드 1세트



BCAWS1

윈드스크린

사양

무게

자체 무게 (케이블 제외)	81 g (2.9 oz.)
포장시 무게	0.4 kg (0.9 lbs)

케이블

1.8 m, PVC 미사용, 5개 전도체, 비종단

동작 환경 조건

작동 온도	18° ~ 60° C (0° ~ 140° F)
보관 온도	-29° ~ 74° C (-29° ~ 165° F)
상대 습도	0 ~ 95%

마이크

형식

다이내믹, 네오디뮴 마그네틱, 12.5 mm

극성 패턴

카디오이드

주파수 응답

50 ~ 15,000 Hz

출력 임피던스

150 Ω

감도

1 kHz에서, 개방 회로 전압

–66.5 dBV/Pa* (0.47 mV)

*1 Pa = 94 dB SPL

극성

다이어프램에 대한 정압은 검정 선에 대하여 빨간 선에 양전압을 생성합니다.

헤드폰

변환기 유형

다이내믹, 네오디뮴 마그네틱

드라이버 크기

30 mm

주파수 응답

150 ~ 12,000 Hz

감도

1 kHz에서

101 dB SPL/mW

임피던스

1 kHz에서

220 Ω

최대 입력 파워

200 mW

케이블 배선

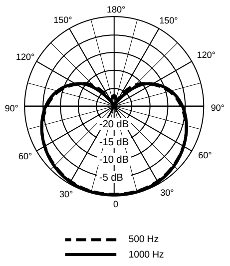
신호	전선
마이크 +	빨간색
마이크 –	검정색
마이크 접지	쉴드 (미 코팅)
오디오	녹색
오디오 접지	흰색

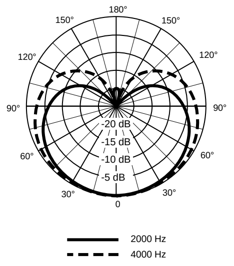
인증

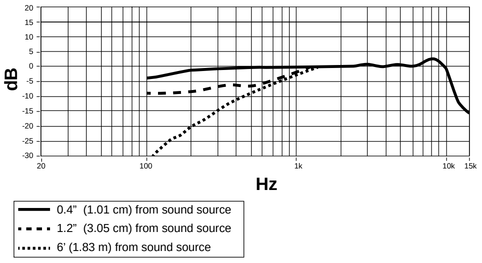
CE 마크에 적합. 유럽 EMC Directive 2004/108/EC를 준수합니다. 주거용 (E1) 및 경공업용 (E2) 환경을 위한 표준 EN55103-1:1996 과 EN55103-2:1996 에 부합합니다.

CE 적합성 선언은 다음 사이트에서 확인할 수 있습니다: www.shure.com/europe/compliance

공인 유럽 대리점:
Shure Europe GmbH
유럽, 중동, 아프리카 본부
부서: EMEA 승인
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
전화: 49-7262-92 49 0
팩스: 49-7262-92 49 11 4
이메일: EMEAsupport@shure.de







BRH31M 广播级耳麦

安全事项

根据危险程度和损坏严重性的不同，使用“警告”和“小心”文字对未正确使用可能导致的后果做出标识。

	警告：如果没有遵循这些警告事项，在操作不正确的情况下可能会导致严重的人身伤亡事故。
	小心：如果没有遵循这些警告事项，在操作不正确的情况下可能会导致常见的人身伤害或财产损失。

小心

- 不要拆开或改装设备，这样做可能会导致故障。
- 不要用力过大，不要拉扯线缆，否则会损坏线缆。
- 应让产品保持干燥，并避免暴露在极高的温度和湿度环境下。

警告

- 如果有水或其他异物进入设备内部，可能会导致起火或触电事故。
- 不要尝试改装本产品。否则可能会导致人身伤害和/或产品故障。

本设备可产生高于 85 dB SPL 的音量。 请根据您所在国家的劳动保护要求，检查允许的最大连续噪声暴露级别。

警告

在过大音量下收听音频信号可能会导致永久性失聪　　　。应尽可能使用较低音量。长时间暴露在过高音量级别下可能会导致噪声性永久失聪 (NIHL)。如果要长时间暴露在高声压级别下，为避免丧失听力，请遵循美国职业安全健康局 (OSHA) 制订的指导原则。

90 dB SPL **下** 8 小时	**95 dB SPL** **下** 4 小时	**100 dB SPL** **下** 2 小时	**105 dB SPL** 1 小时
110 dB SPL 半小时	**115 dB SPL** 15 分钟	**120 dB SPL 下** 应避免，否则听力会受损	

BRH31M 广播级耳麦

BRH31M 广播级耳麦是符合广播和媒体制作应用要求的产品，它采用超轻设计，能够提供非常出色的音频质量，并且佩戴舒适，经久耐用。 动圈话筒能够提供自然而高度清晰的人声重现。 采用用户可更换部件的设计，确保具有更长的产品使用寿命，未终结线缆可以让用户连接到各种类型的设备。

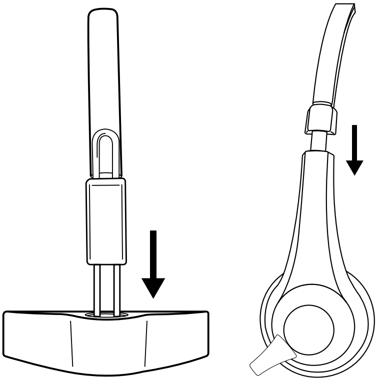
- 采用超轻量化的耳罩式耳机设计
- 通过采用心形指向性动圈话筒，专为在嘈杂环境的通讯应用而优化的频率响应特性，可提供自然而高度清晰的人声重现
- 采用带有柔性衬垫的可调节头戴环，佩戴舒适
- 灵活可调的话筒杆能够旋转 270 度，并可进行左侧或右侧佩戴，定位准确
- 单侧接头固定耳机线缆，尾端无终结（裸露线头），可连接到各种设备。 Kevlar® 增强型材料，坚固耐用
- 在苛刻质量标准下生产的舒尔产品具有出色的耐用性，能够经受日常专业使用的要求。
- 用户可更换的耳罩垫以及防风罩能够确保延长产品使用寿命

保养与维护

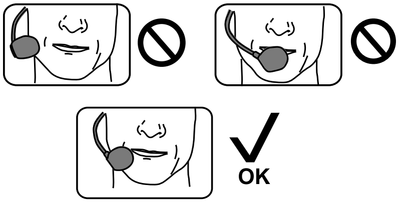
使用柔软潮湿的布料擦拭。

小心：切勿使用具有溶解作用的清洁剂。应注意避免液体和异物进入驱动单元开口。

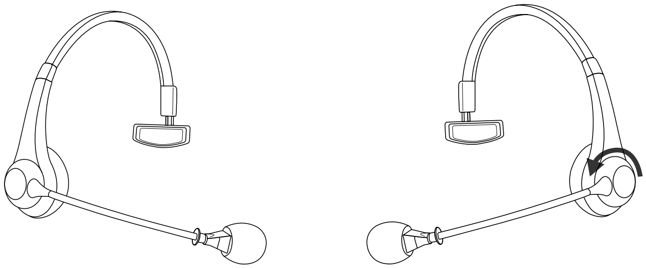
佩戴头戴式耳麦



调节头梁可舒适佩戴。

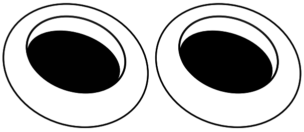


调节话筒杆角度，让话筒位于嘴角右侧 13 毫米（1/2 英寸）范围内。为避免出现“噗”声或其它呼吸噪声，不要将话筒直接放置在嘴的正前方。



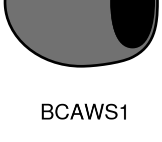
旋转话筒杆转环可以让用户佩戴头戴式耳机时，将话筒至于左侧或右侧。

可替换配件



BCAEC31

1 对耳罩垫



BCAWS1

防风罩

规格

重量

净重 (不带缆线)	81 克 (2.9 盎司)
带包装	0.4 公斤 (0.9 磅)

缆线

1.8 米, 非 PVC, 5-芯, 未终结

环境条件

操作温度	18° 到 60° C (0° 到 140° F)
存储温度	-29° 到 74° C (-29° 到 165° F)
相对湿度	0 到 95%

话筒

类型

钕磁铁动圈, 12.5 毫米

指向性形状

心形指向性

频率响应

50 到 15,000 赫兹

输出阻抗

150 Ω

灵敏度

1 千赫下, 开路电压

–66.5 分贝伏/帕* (0.47 毫伏)

*1 Pa = 94 dB SPL

极性

隔膜上的正向压力在红色导线上产生相对于黑色导线的正电压。

耳机

换能器类型

钕磁铁动圈

激励器尺寸

30 毫米

频率响应

150 到 12,000 赫兹

灵敏度

@ 1 千赫

101 分贝声压级/毫瓦

阻抗

@ 1 千赫

220 Ω

最大输入功率

200 mW

耳机连线

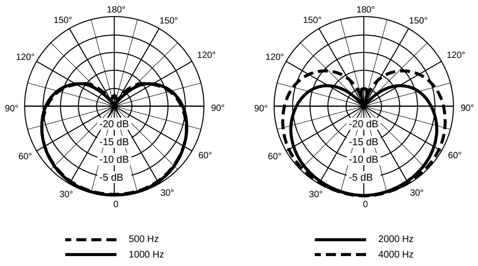
信号	连线
话筒 +	红色
话筒 –	黑色
话筒接地	屏蔽（无涂层）
音频	绿色
音频接地	白色

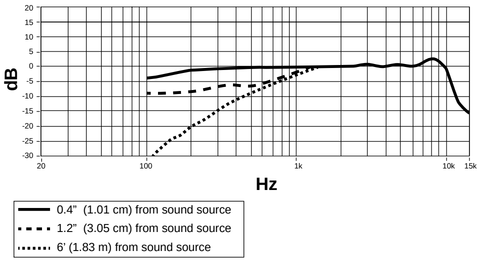
认证

允许使用 CE 标志。 符合欧盟 EMC 指导原则 2004/108/EC。 符合 Harmonized 标准 EN55103-1：1996 和 EN55103-2：1996 适用于民用 (E1) 和轻工业 (E2) 环境。

可从以下地址获得“CE 符合性声明”：www.shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表：
Shure Europe GmbH
欧洲、中东、非洲总部
部门：欧洲、中东、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12
75031 Eppingen, Germany
电话：49-7262-92 49 0
传真：49-7262-92 49 11 4
电子邮件：EMEAsupport@shure.de





Headset Siaran BRH31M

PENCEGAHAN KEAMANAN

Kemungkinan hasil dari penggunaan yang salah ditandai dengan satu dari dua simbol - "PERINGATAN" dan "PERHATIAN" - tergantung pada bahaya yang akan terjadi dan parahnya kerusakan.

	PERINGATAN: Mengabaikan peringatan ini dapat menyebabkan cidera berat atau kematian sebagai akibat operasi yang tidak tepat.
	PERHATIAN: Mengabaikan pencegahan ini dapat menyebabkan cidera ringan atau kerusakan harta benda sebagai akibat operasi yang tidak tepat.

⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah membongkar atau mengganti peralatan, kerusakan dapat terjadi.
- Jangan melakukan paksaan yang berlebih dan jangan menarik kabel atau kerusakan dapat terjadi.
- Jaga produk tetap kering dan jangan sampai terpapar pada suhu dan kelembaban yang ekstrim.

⚠ PERINGATAN

- Jika air atau benda asing lainya masuk kedalam peralatan, kejut api atau listrik dapat terjadi.
- Jangan coba-coba memodifikasi produk ini. Melakukannya dapat menyebabkan cedera diri dan/atau kerusakan produk.

Perangkat ini mampu menghasilkan volume suara lebih dari 85 dB TTS. Mohon dipastikan tingkat pemaparan kebisingan tetap yang diizinkan berdasarkan persyaratan perlindungan kerja di negara Anda.

⚠ PERINGATAN

MENDENGARKAN AUDIO PADA VOLUME YANG BERLEBIH DAPAT MENYEBABKAN KERUSAKAN PENDENGARAN. GUNAKAN VOLUME SERENDAH MUNGKIN. Pemaparan berlebih pada tingkat suara keras dapat merusak telinga Anda menyebabkan noise-induced hearing loss (NIHL) (kehilangan pendengaran arus induksi-suara keras permanen). Mohon gunakan petunjuk berikut yang ditetapkan oleh Occupational Safety Health Administration (OSHA) (Administrasi Keselamatan dan Kesehatan Kerja) tentang paparan waktu maksimum terhadap tingkat tekanan suara sebelum terjadi kerusakan pendengaran.

90 dB SPL untuk 8 jam	**95 dB SPL** untuk 4 jam	**100 dB SPL** untuk 2 jam	**105 dB SPL** untuk 1 jam
110 dB SPL untuk ½ jam	**115 dB SPL** untuk 15 menit	**120 dB SPL** Hindari atau kerusakan bisa terjadi	

Headset Siaran BRH31M

Headset Siaran BRH31M memberikan kualitas, kenyamanan dan daya tahan audio yang luar biasa dengan desain ultra-ringan untuk aplikasi siaran dan produksi media. Mikrofon dinamis menghasilkan reproduksi suara yang bersifat alami, sangat jelas. Komponen yang dapat diganti menjadikan produk bertahan lama, dan juga kabel suai yang memudahkan sambungan ke berbagai perangkat.

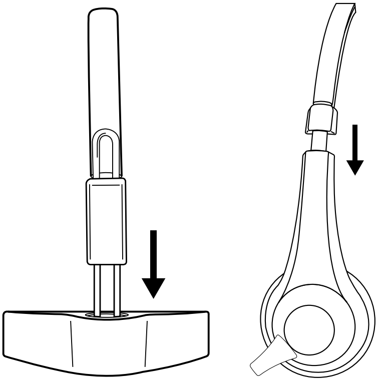
- Desain supra-aural dengan konstruksi ultra-ringan.
- Mikrofon dinamis yang menghasilkan reproduksi suara alami, sangat jelas dengan corak kutub kardioid dan respon frekuensi yang optimal untuk komunikasi dl lingkungan yang keras
- Destar yang dapat diatur dengan alas datar yang empuk untuk penyesuaian yang nyaman, ergonomis
- Mikrofon dengan tiang fleksibel berputar 270 derajat untuk pemakaian sisi kiri maupun sisi kanan dan penempatan posisi yang tepat.
- Kabel sisi tunggal, permanen dengan ujung suai (garis terbuka) memudahkan sambungan ke berbagai perangkat. Kevlar® diperkuat dengan meningkatnya daya tahan
- Daya tahan Shure yang legendaris didesain berdasarkan standar kualitas yang kokoh untuk mendukung kebutuhan penggunaan profesional sehari-hari.
- Alas telinga dan tameng angin yang dapat diganti pengguna untuk ketahanan produk yang lama

Perawatan dan Pemeliharaan

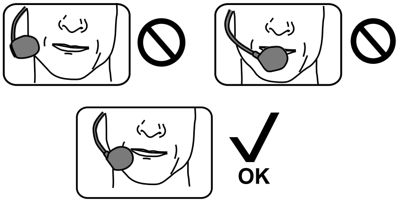
Bersihkan dengan menggunakan kain lap yang lembut, lembab.

PERHATIAN: Jangan gunakan pembersih yang mengandung pelarut. Jauhkan cairan dan benda-benda asing dari pembuka penggerak.

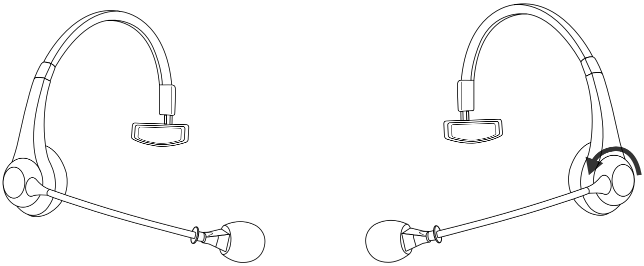
Memakai Headset



Atur destar untuk penyesuaian yang nyaman.

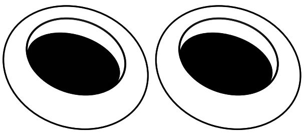


Posisikan tiang sehingga mikrofon berada dalam jarak 13 mm (1/2 inci) dari sudut kanan mulut Anda. Untuk menghindari "suara gemuruh" atau desah napas, jangan tempatkan langsung di depan mukut.



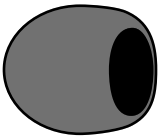
Tiang putar memungkinkan headset dipakai pada mikrofon di sebelah kiri atau kanan.

Suku Cadang Penggantian



BCAEC31

Satu pasang Bantalan Penutup Telinga Pengganti



BCAWS1

Tameng Angin

Spesifikasi

Berat

Netto (tanpa kabel)	81 g (2,9oz.)
Dalam Kemasan	0,4 kg (0,9 lbs)

Kabel

1,8 m, tanpa PVC, Konduktor-5, tidak berhenti

Kondisi Lingkungan

Suhu Kerja	18° dengan 60° C (0° dengan 140° F)
Suhu Penyimpanan	-29° dengan 74° C (-29° dengan 165° F)
Kelembaban Relatif	0 dengan 95%

Mikrofon

Jenis
Magnit Dinamik, Neodymium, 12,5 mm

Corak Kutub
Kardioid

Respon Frekuensi
50 dengan 15,000 Hz

Impedansi Output
150 Ω

Sensitivitas
pada 1 kHz, voltase sikrkuit terbuka

–66,5 dBV/Pa* (0,47 mV)
*1 Pa = 94 dB SPL

Polaritas
Tekanan positif pada diaframa menghasilkan tegangan positif pada kabel merah terkait kabel hitam.

Headphone

Jenis Transduser
Magnit Dinamik, Neodymium

Ukuran Penggerak
30 mm

Respon Frekuensi
150 dengan 12,000 Hz

Sensitivitas
@ 1 kHz

101 dB TTS/mW

Impedansi
@ 1 kHz

220 Ω

Daya Input Maksimum
200 mW

Pemasangan Kabel

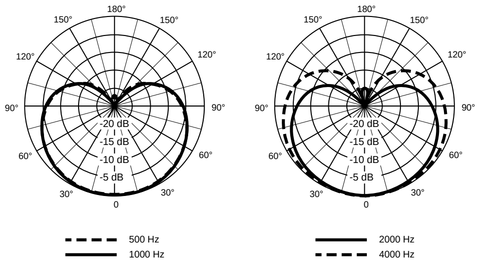
Sinyal	Kabel
Mikrofon +	Merah
Mikrofon –	Hitam
Dasar Mikrofon	Pelindung (tanpa lapisan)
audio	Hijau
Dasar Audio	Putih

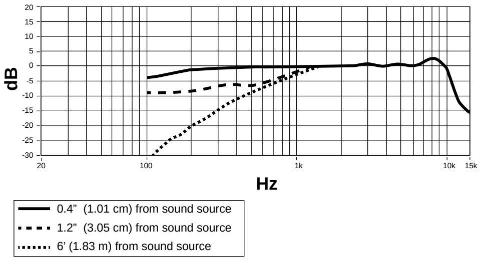
Sertifikasi

Memenuhi syarat untuk memakai tanda CE. Sesuai Petunjuk EMC Eropa 2004/1008/EC. Memenuhi Standar Harmonis EN55103-1:1996 dan EN55103-2:1996, untuk lingkungan tempat tinggal (E1) dan lingkungan industri kecil (E2).

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: www.shure.com/europe/compliance

Perwakilan Eropa Resmi:
Shure Europe GmbH
Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika
Bagian: Persetujuan EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Telepon: 49-7262-92 49 0
Faks: 49-7262-92 49 11 4
Email: EMEAsupport@shure.de





LIMITED WARRANTY

Shure Incorporated ("Shure") hereby warrants to the original consumer purchaser only that, except as otherwise specified below, this product will be free in normal use of any defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the consumer's original date of purchase directly from Shure or from a Shure-authorized reseller.

Any rechargeable batteries contained in or packaged with this product are so warranted for a period of one (1) year from the consumer's original date of purchase. However, rechargeable batteries are consumable and their capacity will be reduced over time based on temperature, amount of time in storage, charging cycles, and other factors; hence reduction in battery capacity does not constitute a defect in material or workmanship.

At its sole option, Shure will repair or replace the defective product and promptly return it to you. In order for this warranty to be valid, the consumer must, at the time the product is returned, provide proof of purchase in the form of the original purchase receipt directly from Shure or from a Shure-authorized reseller. If Shure elects to replace the defective product, then Shure reserves the right to replace the defective product with another product of the same model or a model of at least comparable quality and features in Shure's sole determination.

If you believe this product is defective within the warranty period, carefully repack the unit, insure it and return it with proof of purchase, postage prepaid, to Shure Incorporated, Attention: Service Department, at the address below.

Outside of the United States, return the product to your dealer or Authorized Service Center. Addresses are listed on www.Shure.com or can be obtained by contacting Shure at the address listed below.

This warranty is not transferable. This warranty does not apply in cases of abuse or misuse of the product, use contrary to Shure's instruction, ordinary wear and tear, an act of God, negligent use, purchase from a party other than Shure or a Shure-authorized reseller, unauthorized repair, or modification of the product.

ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED TO THE EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAWS AND, TO THE EXTENT NOT PERMITTED, ARE HEREBY LIMITED TO THE DURATION AND TERMS OF THIS WARRANTY. SHURE ALSO HEREBY DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

This warranty does not restrict the rights of the consumer mandated under applicable laws.

THIS WARRANTY SUPERSEDES ALL OTHER WARRANTIES THAT ARE ASSOCIATED OR INCLUDED WITH THIS PRODUCT, EXCEPT THAT ANY SOFTWARE CONTAINED IN OR PACKAGED WITH THIS PRODUCT IS EXCLUDED FROM THIS WARRANTY AND INSTEAD SHALL BE COVERED BY THE WARRANTY, IF ANY, PROVIDED IN SHURE'S END USER LICENSE AGREEMENT ACCOMPANYING SUCH SOFTWARE.

FOR ORIGINAL PURCHASES IN AUSTRALIA ONLY

LIMITED WARRANTY AGAINST DEFECTS

Shure Incorporated ("Shure") hereby warrants to the original consumer purchaser in Australia only that, except as otherwise specified below, this product will be free in normal use of any defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the consumer's original date of purchase directly from Shure or from a Shure-authorized reseller.

Any rechargeable batteries contained in or packaged with this product are so warranted for a period of one (1) year from the consumer's original date of purchase. However, rechargeable batteries are consumable and their capacity will be reduced over time based on temperature, amount of time in storage, charging cycles, and other factors; hence reduction in battery capacity does not constitute a defect in material or workmanship.

At its sole option, Shure will repair or replace the defective product and promptly return it to you. In order for this warranty to be valid, the consumer must, at the time the product is returned, provide proof of purchase in the form of the original purchase receipt directly from Shure or from a Shure-authorized reseller. If Shure elects to replace the defective product, then Shure reserves the right to replace the defective product with another product of the same model or a model of at least comparable quality and features in Shure's sole determination.

If you believe this product is defective within the warranty period, carefully repack the unit, insure it (at your expense, if you want the benefit of insurance) and return it with proof of purchase, postage paid by you, to Shure Incorporated, Attention: Service Department, at the address below.

Outside of the United States, return the product to your dealer or Authorized Service Center. Addresses are listed on www.Shure.com or can be obtained by contacting Shure at the address listed below.

This warranty is not transferable. This warranty does not apply in cases of abuse or misuse of the product, use contrary to Shure's instruction, ordinary wear and tear, an act of God, negligent use, purchase from a party other than Shure or a Shure-authorized reseller, unauthorized repair, or modification of the product.

ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED TO THE EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAWS AND, TO THE EXTENT NOT PERMITTED, ARE HEREBY LIMITED TO THE EXTENT PERMITTED TO THE DURATION AND TERMS OF THIS WARRANTY. SHURE ALSO HEREBY DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR ANY PURCHASER ACQUIRING THIS PRODUCT, EXCEPT THAT THIS DOES NOT CONSTITUTE A DISCLAIMER OF RIGHTS GUARANTEED TO ANY "CONSUMER" UNDER THE AUSTRALIAN CONSUMER LAW.

This warranty gives purchasers of this product in Australia specific legal rights which are in addition to the rights and remedies of consumers under the Australian Consumer Law, which cannot be excluded or limited. If you are a "consumer" under the Australian Consumer Law, you are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably forseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

THIS WARRANTY SUPERSEDES ALL OTHER WARRANTIES THAT ARE ASSOCIATED OR INCLUDED WITH THIS PRODUCT, EXCEPT THAT ANY SOFTWARE CONTAINED IN OR PACKAGED WITH THIS PRODUCT IS EXCLUDED FROM THIS WARRANTY AND INSTEAD SHALL BE COVERED BY THE WARRANTY, IF ANY, PROVIDED IN SHURE'S END USER LICENSE AGREEMENT ACCOMPANYING SUCH SOFTWARE.

GARANTIE LIMITÉE

Shure Incorporated (« Shure ») garantit par la présente seulement au consommateur acquéreur d'origine, sauf indication contraire ci-dessous, pour un usage normal, que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine par le consommateur directement à Shure ou à un revendeur Shure agréé.

Tout accu rechargeable contenu dans ce produit ou emballé avec lui est garanti pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine par le consommateur. Toutefois, les accus rechargeables sont des consommables et leur capacité diminue avec le temps en fonction de la température, de la durée de stockage, des cycles de charge et d'autres facteurs ; par conséquent, la réduction de la capacité de l'accu ne constitue pas un défaut de matériaux ou de fabrication.

À sa seule appréciation, Shure réparera ou remplacera les produits défectueux et les retournera promptement à leur propriétaire. Pour que cette garantie soit valide, le consommateur doit fournir, au moment où le produit est retourné, la preuve d'achat sous la forme de la facture d'origine reçue directement de Shure ou d'un revendeur Shure agréé. Si Shure choisit de remplacer le produit défectueux, Shure se réserve le droit de remplacer le produit défectueux par un autre produit du même modèle ou par un modèle de qualité et aux fonctions au moins comparables à la seule discrétion de Shure.

Si le produit est considéré comme défectueux au cours de la période de garantie, le remballer soigneusement, l'assurer et le retourner accompagné de la preuve d'achat, en port payé, à Shure Incorporated, Attention: Service Department, à l'adresse ci-dessous.

À l'extérieur des États-Unis, renvoyer le produit au distributeur ou au Centre de réparations agréé. Les adresses sont listées sur www.Shure.com ou peuvent être obtenues en contactant Shure à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation abusive ou incorrecte du produit, d'utilisation contraire aux instructions de Shure, d'usure normale, de catastroslie naturelle, d'utilisation négligente, d'achat auprès d'une partie autre que Shure ou un revendeur Shure agréé, de réparation non autorisée ou de modification du produit.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT REFUSÉES PAR LA PRÉSENTE DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI ET, DANS LA MESURE OÙ CE N'EST PAS PERMIS, SONT PAR LA PRÉSENTE LIMITÉES À LA DURÉE ET AUX TERMES DE CETTE GARANTIE. EN OUTRE, SHURE N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ CONCERNANT DES DOMMAGES FORTUITS, SPÉCIAUX OU CONSÉQUENTS.

Certains états n'acceptent pas les limitations sur la durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou conséquents et par suite, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable. La présente garantie donne des droits légaux spécifiques et l'utilisateur peut également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Cette garantie ne limite pas les droits du consommateur autorisés par les lois applicables.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES INCLUSES AVEC CE PRODUIT OU QUI LUI SONT ASSOCIÉES, EXCEPTÉ QUE TOUT LOGICIEL CONTENU DANS CE PRODUIT OU EMBALLÉ AVEC LUI EST EXCLU DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET SERA COUVERT À LA PLACE PAR LA GARANTIE FOURNIE LE CAS ÉCHÉANT PAR LE CONTRAT DE LICENCE POUR LES UTILISATEURS FINAUX DE SHURE QUI ACCOMPAGNE LE LOGICIEL.

United States, Canada, Latin America, Carribbean
Shure Incorporated
Attn: Service Department
5800 W. Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 U.S.A.

Europe, Middle East, and Africa
Shure Europe GmbH
Attn: Service
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
74078 Eppingen, Germany

Asia
Shure Asia Limited
Attn: Service
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

BEGRENZTE GARANTIE

Shure Incorporated („Shure“) garantiert hiermit dem Einzelhandels-Erstkäufer nur, sofern im Folgenden nichts anderes angegeben ist, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Datum des vom Verbraucher vollzogenen Kaufs direkt von Shure oder von einem Shure-Vertragshändler bei normalem Gebrauch keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.

Die Garantiefrist für jegliche wiederaufladbaren Batterien, die in diesem Produkt enthalten oder damit verpackt sind, beträgt ein (1) Jahr ab dem ursprünglichen Datum des vom Verbraucher vollzogenen Kaufs. Wiederaufladbare Batterien sind allerdings Verbrauchsgüter und ihre Kapazität verringert sich im Laufe der Zeit je nach Umgebungstemperatur, Aufbewahrungszeitraum, Anzahl der Ladezyklen und anderen Faktoren; eine Verringerung der Batteriekapazität stellt deshalb keinen Material- oder Herstellungsfehler dar.

Nach unserem eigenen Ermessen wird Shure ein schadhaftes Produkt reparieren oder umtauschen und Ihnen umgehend zurücksenden. Die Gültigkeit der Gewährleistung setzt voraus, dass der Verbraucher zum Zeitpunkt der Produktrücksendung einen Kaufnachweis in Form des Originalkaufbelegs direkt von Shure oder von einem Shure-Vertragshändler vorlegt. Falls sich Shure dazu entschließt, das defekte Produkt zu ersetzen, behält sich Shure nach eigenem Ermessen das Recht vor, das defekte Produkt durch ein anderes Produkt desselben Modells oder durch ein Modell, das mindestens vergleichbare Qualität und technische Eigenschaften aufweist, zu ersetzen.

Falls sich das Produkt innerhalb der Garantie als schadhaft erweist, das Gerät wieder sorgfältig verpacken, versichern und portofrei mit Kaufbeleg an Shure Incorporated, Attention: Service Department (siehe nachfolgende Adresse) zurücksenden.

Für Kundendienst in Deutschland kontaktieren Sie Ihren Händler oder senden das Produkt an:
Shure Europe GmbH
Service
Wannenäckerstr. 32 74078 Heilbronn.
Für Kundendienst in anderen Regionen / Ländern das Produkt bitte an Ihre jeweils zuständige Vertriebszentrale einsenden. Die Adressen sind im Internet unter www.Shure.com aufgeführt, oder können über die unten aufgeführte Adressen von Shure bezogen werden.

Diese Garantie ist nicht übertragbar. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung des Produkts, bei Einsatz entgegen den Anweisungen von Shure, bei normalem Verschleiß, bei Schäden durch höhere Gewalt, bei nachlässiger Verwendung, bei Kauf von Dritten außer Shure oder einem Shure-Vertragshändler, bei nicht genehmigter Reparatur oder bei Modifizierung des Produkts.

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK WERDEN HIERMIT IN DEM MASSE AUSGESCHLOSSEN, IN DEM DIE GELTENDEN GESETZE DIES ZULASSEN, UND SO WEIT SIE ES NICHT ZULASSEN, WERDEN DIESE GARANTIEN DURCH DIE DAUER UND BEDINGUNGEN DIESER GARANTIE EINGESCHRÄNKT. SHURE SCHLIESST HIERMIT AUCH JEGLICHE HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN AUS.

Einige Staaten gestatten die Einschränkung des Zeitraums für stillschweigende Garantien nicht; die Einschränkung bzw. der Ausschluss der zufälligen oder Folgeschäden trifft daher auf Sie u. U. nicht zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsmittel; je nach Gesetzeslage können Sie auch noch andere Rechte haben.

Diese Garantie schränkt die unter den anwendbaren Gesetzen geltenden Rechte des Verbrauchers nicht ein.

DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, DIE SICH AUF DIESES PRODUKT BEZIEHEN ODER IN DER PACKUNG ENTHALTEN SIND, AUSSER DER IN DIESEM PRODUKT ENTHALTENEN ODER DAMIT VERPACKTEN SOFTWARE, DIE VON DIESER GARANTIE AUSGENOMMEN IST UND GEGEBENENFALLS DURCH DIE IN SHURES ENDABNEHMER-LIZENZVEREINBARUNG, DIE DER SOFTWARE BEILIEGT, DARGELEGTE GARANTIE ABGEDECKT IST.

United States, Canada, Latin America, Carribbean
Shure Incorporated
Attn: Service Department
5800 W. Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 U.S.A.

Europe, Middle East, and Africa
Shure Europe GmbH
Attn: Service
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
74078 Eppingen, Germany

Asia
Shure Asia Limited
Attn: Service
22/F, 625 King’s Road
North Point, Island East
Hong Kong

GARANZIA LIMITATA

La Shure Incorporated ("Shure") garantisce al solo acquirente originario del prodotto che, se non diversamente specificato di seguito ed in condizioni di uso regolare, il prodotto sarà esente da difetti di materiali e manodopera per un periodo di due (2) anni a decorrere dalla data del primo acquisto avvenuto direttamente presso Shure o presso un rivenditore autorizzato.

Le batterie ricaricabili contenute nel prodotto o ad esso a corredo vengono garantite per un periodo di un (1) anno a decorrere dalla data del primo acquisto. Tuttavia, le batterie ricaricabili sono materiali di consumo la cui capacità si riduce nel tempo in relazione a temperatura, durata di stoccaggio, cicli di carica ed altri fattori; quindi, la riduzione della capacità delle batterie non rappresenta un difetto di materiale o manodopera.

A propria ed esclusiva discrezione, Shure provvederà a riparare o sostituire il prodotto difettoso e ve lo restituirà in tempi brevi. Ai fini della validità della presente garanzia, al momento della restituzione del prodotto, l'acquirente è tenuto a presentare lo scontrino originale, emesso da Shure o da un rivenditore autorizzato, comprovante l'acquisto. In caso di sostituzione del prodotto difettoso, Shure si riserverà il diritto di effettuare tale sostituzione con un altro prodotto dello stesso modello o altro modello avente caratteristiche e qualità almeno comparabili ad insindacabile giudizio di Shure stessa.

Se ritenete che questo prodotto sia difettoso, durante il periodo di garanzia, imballatelo accuratamente e speditelo assicurato e franco destinatario, unitamente allo scontrino, all'indirizzo indicato in fondo alla pagina.

Fuori degli USA, consegnate il prodotto al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato. Gli indirizzi dei rivenditori sono consultabili sul sito Internet www.Shure.com oppure possono essere richiesti direttamente a Shure contattandola all'indirizzo indicato.

La presente garanzia non è trasferibile. Inoltre, non si applica in caso di abuso o uso improprio del prodotto, uso contrario alle istruzioni Shure, usura ordinaria, danni di forza maggiore, negligenza, acquisto da terzi diversi da Shure o rivenditori autorizzati Shure, riparazioni non autorizzate o modifiche al prodotto.

QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO VIENE DECLINATA DA SHURE NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE E, LADDOVE TALE LEGISLAZIONE NON CONSENTA DECLINAZIONE ALCUNA, VIENE LIMITATA ALLA DURATA ED ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA. SHURE SI RITIENE, INOLTRE, ESENTE DA RESPONSABILITÀ DI DANNI CASUALI, SPECIALI O INDIRETTI.

Poiché la legge potrebbe non permettere limitazioni sul periodo di validità di una garanzia implicita, o l'esclusione o la limitazione di danni casuali o indiretti, la suddetta limitazione potrebbe non riguardarvi. Questa garanzia fornisce specifici diritti legali, che possono variare a seconda dei vari Stati/Paesi.

Questa garanzia non limita i diritti dell'acquirente istituiti dalla legislazione vigente.

QUESTA GARANZIA ANNULLA QUALSIASI ALTRA GARANZIA RELATIVA O ACCLUSA A QUESTO PRODOTTO, A MENO CHE L'EVENTUALE SOFTWARE CONTENUTO IN QUESTO PRODOTTO O AD ESSO ALLEGATO SIA ESCLUSO DA QUESTA GARANZIA E VENGA INVECE COPERTO DALLA GARANZIA, SE PRESENTE, FORNITA NELLA LICENZA DELL'UTENTE FINALE SHURE IN DOTAZIONE A TALE SOFTWARE.

有限保修

Shure Incorporated（“Shure”）特此向原始消费购买者保证（除非下文另外说明），自消费者直接从 Shure 或 Shure 授权的经销商初次购买本产品之日起两（2）年内，本产品在正常方法的使用中不会有材料和工艺上的缺陷。

本产品附带的任何充电电池，保修期为自消费者初次购买之日起的一 (1) 年。但是，充电电池为消耗性部件，它在使用过程中会受到温度、存放时间、冲放电次数以及其它因素的影响，电池容量可能会降低；这种电池容量的降低不是材料或工艺上的缺陷。

Shure 将自行决定修理或更换有缺陷的产品，并及时返还给您。为使本保修生效，消费者必须在产品退还之时提供直接从 Shure 或 Shure 授权的经销商处取得的原始购买收据作为购买凭证。如果 Shure 选择更换不合格的产品，Shure 有权自行决定用同型号的另一件产品或质量和性能大体相符的型号替换有缺陷的产品。

如果您认为本产品在保修期内出现故障，请将其仔细地重新包装，办好保险，预付邮资后，连同购买凭证一起退给 Shure 公司，收件人：Service Department，地址见下文。

美国境外的消费者，应将产品退回给您的经销商或授权服务中心。网站 www.Shure.com 列出了地址，或可按以下地址与 Shure 联系，索取退回地址。

此保修不可转让。本保修不适用于下列情况：对产品的滥用或使用不当、未按照 Shure 的指导使用产品、正常磨损、天灾、使用中的疏忽、并非从 Shure 或 Shure 授权的经销商处购买的产品、未经授权修理或更改后的产品。

在适用法律允许的范围内，谨在此明确排除针对某一特定用途或目的的适销性或适用性的任何暗示保证，而若法律不允许，则限制在本保修的有效期和条款范围内。Shure 还在此排除对偶然、特殊或间接损害赔偿的全部责任。

一些州不允许对默示保证的期限设定限制条款，或排除或限制间接或后果性损害赔偿，因此上述限制条款可能不适用于您。本保修给予您特定的法律权利，并且您还可以拥有其它权利，这些权利在州与州之间不尽相同。

本保修不限制适用法律所赋予消费者的各项权利。

本保修替代与本产品相关的或包括的所有其它保修，但本产品包含的或与本产品合装的任何软件不在本保修范围内，而应在此等软件附带的 Shure 最终用户许可协议中的保修条款的范围内。

United States, Canada, Latin America, Carribbean
Shure Incorporated
Attn: Service Department
5800 W. Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 U.S.A.

Europe, Middle East, and Africa
Shure Europe GmbH
Attn: Service
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
74078 Eppingen, Germany

Asia
Shure Asia Limited
Attn: Service
22/F, 625 King’s Road
North Point, Island East
Hong Kong

GARANTIA LIMITADA

Shure Incorporated (“Shure”) garantiza por este medio al comprador original del producto solamente que, salvo indicación contraria en el presente, este producto, utilizado normalmente, estará libre de defectos de materiales y de fabricación por un período de (2) años contados a partir de la fecha de compra original directamente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure.

Las baterías recargables contenidas en este producto o empacadas con el mismo se encuentran igualmente garantizadas por un período de un (1) año contado a partir de la fecha de compra original. Sin embargo, las baterías recargables son artículos consumibles y su capacidad se reducirá con el tiempo dependiendo de la temperatura, el tiempo de almacenamiento, los ciclos de carga y otros factores; por lo que la reducción en la capacidad de la batería no constituye un defecto de materiales ni de fabricación.

Shure reparará o reemplazará exclusivamente a discreción propia el producto defectuoso y lo devolverá oportunamente al cliente. Para que esta garantía tenga validez, el consumidor deberá, al momento de devolver el producto, presentar un comprobante de compra en forma del recibo de compra original directamente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure. Si Shure elige reemplazar el producto defectuoso, Shure se reserva el derecho de reemplazar el producto defectuoso por otro del mismo modelo o por un modelo de calidad y características comparables, a discreción exclusiva de Shure.

Si usted cree que el producto está defectuoso dentro del período de la garantía, embale cuidadosamente la unidad junto con su comprobante de compra y envíela porte pagado a Shure Incorporated, atención: Service Department, a la dirección que se da abajo.

Fuera de los EE.UU., devuelva el producto al distribuidor más cercano o al centro de servicio autorizado de productos Shure. Las direcciones se indican en www.Shure.com o pueden obtenerse comunicándose con Shure en la dirección dada abajo.

Esta garantía no es transferible. La garantía no tiene vigencia en caso de abuso o mal uso del producto, uso contrario a las instrucciones dadas por Shure, desgaste ordinario, actos de fuerza mayor, uso negligente, compra de una entidad diferente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure, reparaciones no autorizadas o modificación del producto.

POR ESTE MEDIO SE DESCARGA LA RESPONSABILIDAD DE TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES CORRESPONDIENTES, Y EN EL CASO DE NO PERMITIRSE EL DESCARGO DE RESPONSABILIDADES, TALES GARANTIAS QUEDAN LIMITADAS POR ESTE MEDIO A LA DURACION Y TERMINOS DE ESTA GARANTIA. SHURE TAMBIEN DESCARGA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten la fijación de limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños incidentes o consecuentes, por lo cual la limitación anterior puede no corresponder en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; se puede contar con otros derechos adicionales que varían entre un estado y otro.

Esta garantía no restringe los derechos del consumidor que se estipulen bajo leyes aplicables.

ESTA GARANTIA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMAS GARANTIAS RELACIONADAS O INCLUIDAS CON ESTE PRODUCTO, CON LA EXCEPCION DE QUE CUALQUIER SOFTWARE CONTENIDO O EMPACADO CON ESTE PRODUCTO QUEDA EXCLUIDO DE ESTA GARANTIA Y EN SU LUGAR DEBERA SER CUBIERTO POR LA GARANTIA, SI LA HUBIERA, OFRECIDA EN EL ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO DE SHURE QUE ACOMPAÑE A TAL SOFTWARE.

제한 보증

Shure Incorporated(“Shure”)는 아래에 기술한 예외를 제외하고, 제품을 최초로 구입한 소비자에게 본 제품을 정상적인 용도로 사용하는 경우에 대해 Shure로부터 또는 Shure 공식 대리점으로부터 직접 구입한 일시로부터 2 년 동안 사용 자재 및 제작기술 측면에서 제품에 하자가 없음을 보증합니다.

본 제품 내에 포함되어 있거나 함께 포장된 모든 충전용 건전지는 소비자가 최초로 구입한 날로부터 1 년 간 보증됩니다. 하지만, 충전용 건전지는 소모품이고 온도, 보관기간, 충전 주기 및 기타 요인에 의해 그 용량이 감소하기 때문에, 용량의 감소는 재료 또는 제작기술의 결함으로 간주되지 않습니다.

Shure는 자체 결정에 따라 결함이 있는 제품을 수리 또는 교환하여 사용자에게 신속하게 돌려 드립니다. 이 보증의 효력을 유지하려면, 소비자는 반드시 제품을 돌려받는 시점에, Shure 또는 Shure 공식 대리점으로부터 직접 발급받은 최초 구입 영수증을 구입 증빙자료로 제공해야 합니다. Shure가 불량품을 교체하기로 결정한 경우에는, Shure는 불량품을 동일 모델의 다른 제품 또는 Shure가 최소한 대등한 기능과 품질을 제공한다고 판단한 별도 모델의 제품으로 교체할 권리를 보유합니다.

보증 기간 내에 본 제품에 하자가 있다고 판단하는 경우, 기기를 조심스럽게 다시 포장하여, 보험에 들고 제품 구입 증빙과 함께 반환용 우편 요금을 미리 지불한 후 Shure Incorporated의 다음 부서로 반송하십시오: 서비스 부서, 주소는 하기 참조.

미국 이외의 지역에서는, 그 지역의 대리점 또는 공인 서비스 센터로 제품을 보내십시오. 반송 주소는 www.Shure.com의 목록을 참조하거나 하기 주소로 Shure 에 연락하여 문의하기 바랍니다.

이 보증은 제3자에게 양도할 수 없습니다. 이 보증은 제품을 규정외의 용도에 사용하거나 사용방법이 잘못된 경우, Shure가 제공한 지침을 무시하거나, 사용누적에 따른 일반적인 성능 열화, 천재지변, 부주의한 사용, Shure 또는 Shure 공식 대리점을 통하지 않은 제품 구입, 제품을 무단 수리 또는 개조한 경우에는 적용되지 않습니다.

관련법에 의해 허용되는 범위 내에서, 상품성 또는 특정 용도에 대한 적합성에 관해 명백하게 표현된 바 없는 일체의 보증은 이에 인정되지 아니하며, 단 관련법에 의해 이것이 허용되지 않는 경우에는 이 보증서의 유효기간 및 보증 조건의 제한을 받습니다. SHURE는 또한 일체의 우발적, 특정적, 또는 인과적 손상에 대한 일체의 책임을 인정하지 않습니다.

일부 주에서는 암묵적 보증의 지속 기간에 대한 제한이나, 우연적이거나 필연적인 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로, 위 제한 문구는 귀하께 적용되지 않을 수도 있습니다. 본 보증은 귀하께 구체적 법적 권리를 부여하며, 귀하는 주에 따라 다른 여타의 권리를 가질 수도 있습니다.

본 보증은 적용되는 법률에 의해 명령된 소비자의 권리를 제한하지 않습니다.

본 보증은 본 제품과 연계되거나 포함된 모든 다른 종류의 보증을 대체합니다. 단, 본 제품에 포함되거나 함께 포장된 임의의 소프트웨어가 본 보증의 적용을 받지 않고 그 대신 해당 소프트웨어에 동반된 Shure 의 사용자 라이센스 계약에서 제공된 보증의 적용을 받는 경우에는 예외로 합니다.

限定保証

Shure Incorporated (「Shure」) は、下記に記載された場合を除き、最初に購入した消費者に対し、本製品が通常の使用において材質・製造ともに欠陥がないことを、ShureまたはShure認定再販業者から消費者が直接購入した最初の購入日から2年間にわたり保証いたします。

本製品に含まれる、または同梱されている充電式バッテリーは、消費者の最初の購入日から1年間保証されます。ただし、充電式バッテリーは消耗品であり、温度、保管期間、充電間隔等の要因により容量が減少していきます。したがって、バッテリー容量の低下は材質または製造の欠陥には含まれません。

Shureでは、自らの判断により、欠陥製品を修理または交換して速やかに返送いたします。本保証を有効にするには、製品返品時にShureまたはShure認可再販業者が直接発行した購入領収書の実物を、購入証明書として提出する必要があります。Shureが欠陥製品を交換する場合は、Shureの独自の判断により、欠陥製品を、同モデルの製品または少なくとも品質と機能が適合するモデルの製品と交換いたします。

保証期間中、本製品に欠陥があると思われる場合は、製品を注意して梱包し、購入証明書を同封し、保険をかけて郵便料金前払いにて以下の住所のShure IncorporatedのService Department宛にご返送ください。

米国外にお住まいの場合は、販売店または認可サービスセンターまで製品をお持ちください。住所のリストはwww.Shure.comでご覧になるか、以下の住所のShureまでお問い合わせください。

本保証は譲渡できません。本保証は、本製品の濫用や誤用、Shureの使用説明書に反する使用、自然の消耗や摩耗、天災、過失による使用、ShureまたはShure認定再販業者以外からの購入、非認可の修理、製品の改造の場合には適用されません。

商品性または特定目的の適合性などの黙示保証は、該当する法律が許す範囲ですべて放棄され、法律が許さない範囲では本保証の期間および条件に限定されます。Shureはまた、付随的損害または特別損害、間接的損害については一切の責任を負いません。

黙示保証期間の制限または付随的損害もしくは間接的損害の除外や制限を認めていない州がありますので、上記の保証制限はお客様には適用されない場合があります。本保証によりお客様は特定の法的権利を付与されますが、州によって異なる他の権利を持つ場合があります。

本保証は準拠法の下で義務付けられた消費者の権利を制限するものではありません。

本保証は本製品に関連するまたは含まれるその他すべての保証に優先するものとします。ただし、本製品に含まれるまたは同梱されているソフトウェアは、本保証の対象外であり、当該ソフトウェアに伴うSHURE社のエンドユーザーライセンス合意内容が適用されます。

GARANSI TERBATAS

Shure Incorporated (“Shure”) dengan ini memberikan garansi kepada pembeli atau konsumen dari produk Shure bahwa hanya produk ini yang akan bebas dari pemakaian normal terhadap cacat-cacat dalam pembuatan selama jangka waktu 2 (dua) tahun dari tanggal pembelian semula oleh konsumen langsung dari Shure atau dari agen resmi Shure.

Semua baterai isi ulang yang terdapat di dalam dan dikemas dengan produk ini juga mendapat garansi selama satu (1) tahun sejak tanggal pembelian semula.Namun, baterai isi ulang bisa habis masa pakainya dan kapasitasnya akan berkurang dari waktu ke waktu yang disebabkan oleh suhu, lama penyimpanan, siklus pengisian daya, dan faktor lain; oleh karenanya berkurangnya kapasitas baterai ini tidak termasuk cacat dalam pembuatan.

Dengan opsi tunggalnya, Shure bersedia untuk memperbaiki atau mengganti produk yang cacat dan segera mengirimkan ke alamat Anda. Agar garansi ini berlaku, pada saat produk ini dikembalikan, konsumen harus memberikan tanda bukti pembelian dalam bentuk kuitansi asli pembelian langsung dari Shure atau dari agen resmi Shure.Seandainya Shure memilih untuk mengganti produk yang cacat, maka Shure berhak untuk mengganti produk yang cacat itu dengan produk lain dari model yang sama atau model yang setidak-tidaknya dengan kualitas dan fitur yang setara dengan penentuan tunggal oleh Shure.

Jika Anda yakin produk ini cacat dalam jangka waktu garansi, silakan kemas kembali unit produk tersebut dengan hati-hati, pastikan dan kirim kembali bersama bukti pembelian, melalui pos, kepada Shure Incorporated, U.p.: Service Department, pada alamat di bawah ini.Service Department, pada alamat di bawah ini.

Di luar Amerika Serikat, silakan kirim kembali produk tersebut ke agen Anda atau Pusat Servis Resmi.Alamat dicantumkan di www.Shure.com atau dapat diperoleh dengan menghubungi Shure di alamat yang tercantum berikut.

Garansi ini tidak dapat dipindahkan.Garansi ini tidak berlaku jika kerusakan produk tersebut disebabkan oleh penyalahgunaan atau kesalahan tata cara pemakaian, pemakaian yang bertentangan dengan petunjuk Shure, aus normal, bencana alam, kelalaian pemakaian, dibeli dari pihak lain selain dari Shure atau agen resmi Shure, perbaikan yang dilakukan bukan di dealer resmi, atau produk tersebut telah dimodifikasi.

SEMUA GARANSI YANG TERMASUK DARI YANG DAPAT DIJUAL-BELIKAN ATAUPUN KEMAMPUAN UNTUK MAKSUD TERTENTU DENGAN INI DITOLAK PADA TINGKAT YANG DIBOLEHKAN BERDASARKAN UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DAN, PADA TINGKAT YANG TIDAK DIBOLEHKAN, DENGAN INI DIBATASI PADA LAMANYA DAN JANGKA WAKTU GARANSI INI. SHURE JUGA DENGAN INI MENOLAK SEMUA KEWAJIBAN DARI KERUSAKAN YANG BERSIFAT KEBETULAN, KHUSUS MAUPUN KERUSAKAN YANG DIAKIBATKANNYA.

Beberapa negara tidak mengizinkan pembatasan pada berapa lama garansi tersebut berlangsung, atau larangan maupun pembatasan terhadap kerusakan yang bersifat kebetulan atau yang ditimbulkan, maka pembatasan di atas tidak bisa berlaku pada Anda. Garansi ini memberikan Anda hak hukum khusus, dan Anda mungkin memiliki hak lain yang berbeda dari setiap negara.

Garansi ini tidak membatasi hak-hak konsumen yang diharuskan menurut undang-undang yang berlaku.

GARANSI INI MENGGANTIKAN SEMUA GARANSI LAINNYA YANG TERKAIT DENGAN ATAU YANG TERMASUK DALAM PRODUK INI, KECUALI PERANGKAT LUNAK YANG TERDAPAT DALAM DAN DIKEMAS DENGAN PRODUK INI TIDAK TERCAKUP DALAM GARANSI INI DAN SEBALIKNYA AKAN DICAKUP OLEH GARANSI, JIKA ADA, YANG DIBERIKAN DALAM PERNYATAAN LISENSI PENGGUNA AKHIR

United States, Canada, Latin America, Carribbean
Shure Incorporated
Attn: Service Department
5800 W. Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 U.S.A.

Europe, Middle East, and Africa
Shure Europe GmbH
Attn: Service
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
74078 Eppingen, Germany

Asia
Shure Asia Limited
Attn: Service
22/F, 625 King’s Road
North Point, Island East
Hong Kong

Service Center Resmi:
Jakarta Hotline (021) 612 6286
Medan (061) 6612550
Surabaya (031) 5032219
Jogjakarta (0274) 371710
Denpasar (0361) 766788
Makasar (0411) 324652

United States, Canada, Latin America, Caribbean:
Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:
Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

PT. GOSHEN SWARA INDONESIA
Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat

www.shure.com

©2012 Shure Incorporated

I.16.GSI31.00501.0211